

ŠT. - N°
57

solni cvet



l'afioreto

OKTOBER - OTTOBRE 2023

LUCIJA/LUCIA | NOVA VAS | PADNA | PIRAN/PIRANO | PORTOROŽ/PORTOROSE | SEČOVLJE/SICCIOLE | STRUNJAN/STRUGNANO | SVETI PETER



Piran je dom



V civiliziranih državah so ljudje sklenili dogovor, da ima prav vsak izmed nas pravico do nastanitve. Države članice Sveta Evrope so se v Evropski socialni listini zavezale, da bodo vplivale na ceno nastanitev tako, da bo dostopna tudi tistim, ki nimajo zadostnih sredstev. Carigrajska deklaracija v okviru OZN iz leta 1996 kot skupni cilj držav podpisnic omenja zagotavljanje primerne bivališča za vse kot eno od človekovih pravic in temeljnih svoboščin. Tudi v slovensko ustavo smo zapisali, da država ustvarja možnosti, da si državljani lahko pridobijo primerno stanovanje.

V piranski občini se plemenitim zavezam in željam iz teh listin lahko le nasmehnemo. Takšne pravice in takšnih možnosti pri nas ni. Naša prelepa občina je namreč že pred desetletji začela privabljati številne občudovalke in občudovalce, ki so si zaželeli in tudi kupili svoj košček našega raja. Tako je skozi leta kvadratni meter

za kvadratnim metrom s trga izginil večji del stanovanjskega fonda, ki bi ga skupnost potrebovala za svojo normalno rast in razvoj. Mladi za svoj prvi, družine za večji dom.

Meja med nepremičnino kot tržno dobrino in domom, ki bi morala biti naša pravica, se je povsem zabrisala. Podivjani trg nepremičnin je cene stanovanj pognal do točke, ko mlade družine brez pomoči staršev niso mogle več sodelovati na njem. Številne Pirančanke in Pirančani so si bili prisiljeni ustvariti dom v drugih občinah in tudi sosednjih državah. Nekateri še vedno vztrajajo v najemniških stanovanjih, a so tudi število teh oklestile spletne platforme za kratkoročno oddajo nepremičnin. Visokim cenam najemnin so se sedaj pridružili še tako visoki življenjski stroški, da si je najemniško stanovanje tudi s povprečno plačo težko privoščiti brez strahu, da ne bi ostali lačni.

Ne smemo si dovoliti, da bi postali občina, v katero se ljudje le pripeljejo od drugod. Nekateri na oddih, drugi v službo. Naša mesta si zaslužijo življenje. V vseh letnih časih. Ulice polne smeha, tudi ko ni turistov. Piran si zasluži prebivalke in prebivalce, ki spoštujejo njegovo zgodovinsko, kulturno, arhitekturno dediščino. Ljudi, ki ga imajo iskreno radi, ker je njihov dom.

Ni prav, da se Občina Piran s problemom pomanjkanja stanovanj v preteklosti ni spopadla odločneje. To se z novim vodstvom spreminja. Pospešili bomo postopek sprejemanja novega OPN-ja, ki bo upošteval tudi stanovanjsko stisko, ne bomo se več uklanjali posameznim interesnim skupinam, ki so si za cilj zastavile blokado vseh razvojnih projektov, predvsem pa bomo okrepili lasten stanovanjski fond.

Ker novih neprofitnih stanovanj ni mogoče zgraditi čez noč, pospešeno prenavljamo občinske nepremičnine, ki zaradi slabega stanja doslej niso bile primerne za bivanje. Letos jih bomo aktivirali devet in ta projekt nadaljevali tudi v prihodnje. Načrtujemo, da bomo lahko vsako od prihodnjih treh let zagotovili denar za prenovo vsaj osmih stanovanj. Najemnice in najemnike zanje že iščemo z javnim razpisom, ki se bo iztekel 30. oktobra. S tem razpisom bomo poiskali tudi najemnike 24 neprofitnih stanovanj v novem stolpiču na Košti, ki ga nameravamo zgraditi do konca mandata.

Zavedam se, da javnih najemnih stanovanj tudi po vseh novih naložbah ne bo dovolj za vse, ki jih potrebujejo, bodo pa kljub temu za občino zelo velik finančni zalogaj, ki bo nedvomno zelo obremenil proračune prihodnjih let. A nas to ne bo ustavilo. Gre za našo moralno dolžnost.

Piran ni le turistično središče. Piran ni le kulisa za selfije. Piran je dom prijaznih, aktivnih, ambicioznih in zelo zanimivih ljudi, ki imajo vso pravico, da ga ohranijo.

Ob prazniku Občine Piran vsem občankam in občanom iskreno čestitamo.

Naj bo letošnji praznik naše občine tudi dan naše enotnosti, ponosa na svojo izjemno skupnost in pogumne zgodbe, ki smo jih spisali skupaj.

Zahvaljujemo se vam za uspešno sodelovanje in vam želimo veliko samozavesti na naši razvojni poti,

Župan Andrej Korenika z občinsko upravo, podžupanjami in podžupanom ter občinskimi svetnicami in svetniki

Pirano è casa

Nei paesi civili, le persone hanno concordato che ognuno di noi ha diritto all'abitazione. Gli Stati membri del Consiglio d'Europa si sono impegnati nella Carta sociale europea a influenzare il prezzo dell'alloggio in modo tale che sia accessibile anche a coloro che non dispongono di mezzi sufficienti. La Dichiarazione di Istanbul del 1996 nell'ambito delle Nazioni Unite, come obiettivo comune degli Stati firmatari, menziona la fornitura di alloggi adeguati per tutti come uno dei diritti umani e delle libertà fondamentali. Anche la Costituzione slovena prevede compito dello Stato creare opportunità affinché i cittadini possano ottenere un alloggio adeguato.

Nel Comune di Pirano possiamo soltanto sorridere leggendo i nobili impegni e desideri contenuti in questi documenti. Da noi questi diritti e queste possibilità non ci sono. Da decenni ormai il nostro bellissimo Comune attira moltissimi ammiratori che acquistano il proprio pezzo del nostro territorio. Così, nel corso degli anni, metro quadrato per metro quadrato, una parte importante del patrimonio immobiliare, di cui la comunità avrebbe bisogno per la sua normale crescita e lo sviluppo, è scomparsa dal mercato. I giovani non possono permettersi la prima casa, le famiglie non possono ambire ad una casa più spaziosa.

Il confine tra l'immobile come bene commerciabile e la casa, che dovrebbe essere un nostro diritto,

è completamente sfumato. Il frenetico mercato immobiliare ha fatto lievitare i prezzi delle case al punto che le giovani famiglie non possono più permettersi senza l'aiuto dei genitori. I giovani sono costretti a crearsi una casa in altri comuni, spesso oltre confine. Alcuni perseverano ancora negli appartamenti in locazione, ma questi sono ormai pochi, anche perché i proprietari preferiscono affittarli a turisti per massimizzare i propri profitti. Ai prezzi elevati degli affitti si è aggiunto ora un costo della vita così elevato che anche con uno stipendio medio è difficile permettersi un appartamento in locazione senza temere di soffrire la fame.

Il nostro comune merita di essere rivitalizzato. Non possiamo permetterci di diventare soltanto uno spazio riempito da persone che vengono in vacanza, al lavoro o semplicemente per una breve visita alla nostra cittadina. Abbiamo bisogno di vita. In tutte le stagioni, di vie piene di risate anche quando non ci sono turisti. Pirano merita di essere abitata da persone che rispettano il suo patrimonio storico, culturale e architettonico. Di persone che la amano sinceramente perché è casa loro.

La nuova amministrazione ha deciso di affrontare con più decisione la sfida della mancanza di alloggi. Ha deciso di accelerare l'approvazione del nuovo Piano regolatore che terrà conto anche della crisi immobiliare e la affronterà incrementando il proprio fondo immobiliare.

Il primo passo lo stiamo facendo ristrutturando i beni immobili comunali, strutture finora trascurate e perciò inabitabili. Ne attiveremo nove quest'anno e continueremo così anche in futuro. Nei prossimi tre anni pianifichiamo di riuscire a mettere a disposizione i fondi per la ristrutturazione di altri appartamenti. Il bando pubblico che si concluderà il 30 ottobre ha l'obiettivo di identificare le attuali necessità delle giovani famiglie e degli abitanti che andranno a vivere negli spazi ristrutturati e nel nuovo condominio a Sicciolo/Košta. Se tutto va bene quest'ultimo sarà inaugurato entro la fine di questo mandato.

Siamo consapevoli che, anche se tutti i nostri progetti verranno realizzati, gli alloggi pubblici in locazione non saranno sufficienti per tutti coloro che ne hanno bisogno. E ci rendiamo conto che tutti questi investimenti rappresentino un onere finanziario non indifferente per il nostro Comune. Ma nonostante ciò non ci fermeremo. È nostro dovere morale far sì che Pirano non sia solo uno sfondo per i selfie ma che sia la casa di persone attive ed ambiziose che amano il proprio comune.

Lokalno glasilo Občine Piran
Solni cvet - L'afireto 57

Izdajatelj:

Občina Piran,
Tartinijev trg 2,
6330 Piran

Uredniški odbor:

Erika Čok in
Vesna Pinter Stojnič

Oblikovanje:

Emigma, d.o.o.

Fotografija na naslovnici:

Pomorski krst,
avtor: Tomaž Primožič/FPA

Tiskarna: Salomon, d. o. o.

Naklada:

7.400 izvodov

Izšlo v Piranu, oktobra 2023

A tutti i cittadini e le cittadine porgiamo i più sinceri auguri in occasione della Festa del Comune di Pirano.

Facciamo sì che la festa del nostro Comune sia anche simbolo della nostra unità, motivo d'orgoglio della nostra eccezionale comunità e celebrazione delle storie coraggiose che abbiamo scritto insieme.

Cogliamo questa occasione per ringraziarvi per la vostra proficua collaborazione e augurarvi di procedere orgogliosi nel comune percorso di sviluppo.

Il Sindaco Andrej Korenika con l'Amministrazione comunale, i vicesindaci e i consiglieri comunali

Pogovor z županom Občine Piran Andrejem Koreniko

Problemov ne bo rešila ista miselnost, ki je te probleme ustvarila



Gospod župan, Občina Piran praznuje svoj prvi praznik pod vašim vodstvom.

Naj najprej vsem občankam in občanom čestitam za naš praznik in vam zaželim veliko inovativnosti, zagona in moči, predvsem pa ponosa na svojo skupnost. Hkrati se vam še enkrat zahvaljujem za priložnost, da Piran popeljem na novo pot sodelovanja in razvoja. Verjamem, da sem na novem položaju izpolnil vašo začetna pričakovanja in si izbral priložnost, da v prihodnjih treh letih v celoti upravičim vaše zaupanje.

Ste se zdaj že privadili svojega novega delovnega mesta?

Nisem prepričan, da se človek lahko kadar koli privadi odgovornosti župana, je pa sedaj zagotovo bistveno lažje kot v prvih mesecih, ko je bilo res vse drugače, kot sem si predstavljal.

V kakšnem smislu?

Pričakoval sem, da bom najprej nadaljeval začetno delo, da me bo pričakal kup projektov, med katerimi bom moral izbrati prednostne, morda ne-

katere pospešiti, prilagoditi, izboljšati. Izkazalo se je, da teh velikih projektov, pripravljenih na izvedbo, ni in da bom moral začeti čisto na začetku. To zame niti ni velik problem in morda je bilo celo bolje, da sem lahko svojo vizijo začel uresničevati brez bremen preteklih odločitev. Vendar pa priprava večjih projektov terja čas, zato smo v prvem proračunskem letu največ pozornosti namenili finančno nekoliko manj zahtevnim, nikakor pa ne manj pomembnim infrastrukturnim projektom.

Na primer?

Takoj smo začeli gradnjo štirih kilometrov kanalizacije, nadaljevali s preplastitvijo številnih cest, urejanjem športne infrastrukture, opravljamo nujne gradbene posege v piranski šoli in Avditoriju, obnavljamo kulturne spomenike, kot je piranski svetilnik, kupili smo dva nova električna avtobusa ...

smo pa, seveda, učinkovito zaključili in – upam si trditi tudi občutno izboljšali – načrte iz preteklih let, kot so portoroška promenada, zdravstveni dom v Sečovljah, streha nad lucijsko tržnico. Prisluhnil sem ljudem in se skušal odzivati na njihove resnične življenjske probleme in predloge. V občino Piran smo pripeljali novo pediatrijo in v starem mestnem jedru postavili nov bankomat, uredili pešpot med Parkom Sonce in Zdravstvenim domom Lucija, izposlovali smo sanacijo brvi na Parenzani v bližini mejnega prehoda Sečovlje, postavili temelje novi Krajevni skupnosti Dragonja, pripravili smo vse za participativni proračun za prihodnje leto ... hkrati smo zasnovali optimiziran projekt novega lucijskega vrta, ki bo največja naložba tega mandata.

Že v začetku mandata ste javnost presenetili z odločitvami o predkupnih pravicah. Uveljavili ste jo za obrat Krasa v Dragonji, hkrati pa zavrnil nakup teniških igrišč v Luciji ...

Obrtna cona Dragonja je dolgoletna želja vseh strank v občinskem svetu, saj piransko podeželje potrebuje prostor za svoj razvoj. Ko se je odprla priložnost, da v občinsko last pridobimo celoten kompleks mesno-predelevalnega obrata na tej lokaciji, sem jo moral izkoristiti. Zemljišče je namreč tudi dovolj veliko, da omo-

goča selitev Javnega podjetja Okolje z neprimernih lokacij, ki jih zaseda sedaj. Kar zadeva teniška igrišča, pa sem bil zelo jasen. Gre za zemljišča neposredno v obalnem pasu, za katera bo občina vedno zainteresirana. A ne za ceno, ki je bila sprejemljiva za prejšnji sklic občinskega sveta. Od prodajalca sem zahteval več zemljišč za nižjo ceno. Pogajanja niso bila enostavna, a smo zelo blizu dogovora.

Kateremu izmed vaših projektov namenjate največ pozornosti? V predvolilni kampanji ste napovedali, da boste prednostno reševali stanovanjsko stisko občank in občanov Pirana ...

Držim besedo. Pravkar prenavljamo prvih devet dotrajanih občinskih stanovanj, ki bodo vseljiva prihodnje leto, javni razpis za njihov oddajo v najem pa je bil objavljen že prejšnji mesec. Moja predvolilna obljuba je bila, da bomo aktivirali osem občinskih stanovanj vsako leto mandata, in verjamem, da nam bo uspelo. Hkrati nadaljujemo projekt novogradnje stanovanjskega stolpiča s 24 stanovanji na Košti, a moramo pred tem izpolniti še obljubo KS Sečovelje o novi povezovalni cesti. Ker jo bomo začeli graditi že prihodnje leto, verjamem, da bomo lahko do konca mandata zgradili tudi stanovanjski blok.

Pred volitvami ste razmišljali tudi o gradnji novega stanovanjskega stolpiča v Luciji ...

Obstoječi prostorski akti na tem območju so zelo

omejujoči do takšnih gradenj. Moram priznati, da sem precej razočaran nad tem, kako zelo je težko v občini Piran zgraditi kar koli. S prostorskimi akti, ki jih je občina sprejemala v preteklosti, si je skoraj popolnoma zaklenila svoj prostor, ki ga tudi z novim OPN-jem ne bomo mogli povsem odkleniti. Pojasnili so mi, da so nekatere omejitve v prostoru predvsem stranski učinek nekoč prevladujoče miselnosti v lokalni politiki, da je treba občino zaščititi pred vdorom vikendašev. Takšno previdnost sicer razumem, je pa imela ravno nasproten učinek. Pripeljala je do hudega pomanjkanja novih stanovanj in astronomskega dviga cen že zgrajenih objektov, ki so postali nedostopni domačinom, so pa bile te cene sprejemljive za premožne rojake iz drugih koncev Slovenije. Veliko občank in občanov smo zaradi tega izgubili v zadnjih desetletjih. Skrbi me, da se iz tega nismo nič naučili, saj še vedno velja prepričanje, da se pri nas gradi preveč stanovanj in da moramo novogradnje preprečiti. Zavedam se, da je naš prostor izjemno dragocen in da moramo z njim ravnati nadvse skrbno, vendar pa problemov ne bo rešila ista miselnost, ki jih je ustvarila.

Kako kaže z novim občinskim prostorskim načrtom?

Po šestnajstih letih in tri zakone zatem, ko so občine prvič dobile nalogo, da sprejmejo OPN, smo v Piranu še vedno tam, kjer smo bili. Pri občinskem planu iz prejšnjega stoletja. Veliko strokovnega dela je sicer že bilo opravljenega, je pa problematično, da je naš OPN zastavljen še na stari zakonodaji in obstaja možnost, da postopka, ki so ga začeli moji predhodniki, ne bi mogli zaključiti v skladu z aktualno zakonodajo. Zato se nagibam k možnosti, da bi ta postopek preklical in začel na novo. S tem ne bi izničili že opravljenega dela, le izgnili bi se tveganju, da bi bil na koncu naš sprejeti akt sporen. Ne bo pa novi OPN prinesel nobene revolucije v prostoru. Vse, kar obstoječa zakonodaja dopušča, je pravzaprav preslikava obstoječega sta-

nja v nov dokument. Kakšne manjše spremembe so sicer možne, ni pa realne možnosti opredelitve dodatnih stavbnih zemljišč v naši občini.

Kako pa se na takšne razmere v prostoru odziva zasebni investitorji?

Veliko pogovorov sem opravil z njimi že v prvih mesecih svojega mandata. Zanimalo me je namreč, zakaj imajo skoraj vsi toliko težav z izvedbo svojih načrtov v naši občini. Razumel bi, da tu in tam pride do zapleta, ko mora občina zaradi pretiranih zahtev investitorja stopiti na zavo-ro. Ampak teh zapletov je bilo preprosto preveč, da bi bili prav za vse vedno odgovorni investitorji. Zato sem želel slišati tudi njihovo plat zgodbe, in moram priznati, da je bila občina v preteklosti včasih morda preveč konservativna. Kar nekaj teh zapletov zdaj odpravljamo in verjamem, da se bo v Piranu kmalu začel nov investicijski cikel. Nove naložbe se ključne za razvoj destinacije. Čas, v katerem smo lahko razpadajoči se Portorož tržili kot prestižno turistično središče, se počasi izteka.

Pred kratkim ste na novinarski konferenci javnost presenetili z napovedjo, da vas ne bodo ustrahovale razne civilne iniciative. Kaj ste želeli sporočiti s to izjavo?

Civilne iniciative se pomemben dejavnik vsake demokratične družbe, je pa njihova vloga pri nas pogosto napačno razumljena. Navdušen sem, da imamo v naši skupnosti tako veliko aktivnih občank in občanov, ki želijo sodelovati pri sprejemanju odločitev občine. Vendar mora biti jasno, da je njihova naloga opozarjati na naše napake in predlagati boljše rešitve, ne pa odločati. Odločitve so odgovornost izvoljenih politikov. Moji predhodniki so civilne iniciative pogosto izkoriščali kot izgovor, da jim nečesa ni bilo treba narediti. To je zame nesprejemljivo. Čisto nič ni narobe s tem, da se ljudje o čem ne strinjamo, in prav je, da različna stališča soočimo tudi javno. Verjamem, da so argumentirane javne razprave o pomembnih odločitvah za celotno skupnost vedno koristne. Ker pripravljamo zelo ambiciozne projekte, pričakujem, da bodo te razprave tudi v tem mandatu precej burne. Bo pa njihov epilog drugačen, kot smo bili vajeni v preteklosti. Ker se ne bom ustavil. Ker upoštevam le argumente, ne groženj in žalitev. Ker se ne bojim ne tožb ne ovadb ne referendumov. Ker moja naloga ni ustreči neformalnim skupinam posameznic in posameznikov, ampak narediti tisto, za kar so me pooblastili volivke in volivci.

Nam lahko zaupate še katerega izmed vaših prednostnih načrtov?

Eden izmed mojih pomembnejših ciljev je Pirančanom vrniti obalni pas. Vem, da se to sliši nekoliko nenavadno, saj imamo morje tu pred sabo in nimamo ravno občutka, da bi bili zelo omejeni pri dostopu do obale. Resnica pa je, da je omejitev veliko, a smo se nanje preprosto navadili. Da se nam razne ograje, začasni objekti in avtomobili tik ob morju zdijo povsem normalni. To ni normalno. Obalni pas mora biti odprt, urejen in privlačen. Prvi korak smo že naredili s prenovo promenade med glavnim portoroškim pomolom in centralno plažo v Portorožu. Tudi na območju med centralno plažo in srednjim pomolom pri Metropolu smo zamenjali betonsko podlago, kmalu se bomo lotili še prenove Trga prekomorskih brigad. Ob tem pripravljamo tudi projekt celostne ureditve plaže od Lucije do Portoroža, in verjamem, da ga bomo izpeljali v tem mandatu. Moj tihi cilj pa je osvoboditev s pločevino okupiranih Fornáč, a je ta cilj, seveda, vezan na zelo kompleksno vprašanje piranskega parkiranja in bi bila napoved časovnice tega projekta v tem trenutku še preuranjena.

Nekaj novosti v piranskem parkirnem sistemu ste uvedli že svoje prvo poletje ...

Drži. Prometne razmere v starem mestnem jedru so bile letos poleti preprosto nevzdržne. Takšne zgostitve prometa preprosto nisem mogel več dopustiti, zato sem se v dogovoru s Krajevno skupnostjo Piran odločil, da bomo uveljavili nekoliko strožje omejitve pri vstopu vozil gostov v mestno jedro. Še vedno so v Piran lahko vstopili vsi, ki so imeli za to razlog, preprečili smo predvsem tiste nepotrebne vožnje turistov, ki so po mestu iskali neobstoječa parkirna mesta. Ukrep je bil zelo učinkovit, saj smo med poletnimi dnevi zabeležili tudi več kot tisoč vstopov v mesto manj. Hkrati smo dostop v mesto olajšali domačinom, ko smo pred Tremi papigami zarisali sedem novih parkirnih mest za kratkotrajno parkiranje. Je pa dejstvo, da problem s temi ukrepi samo blažimo. Potrebujemo novo parkirno hišo in nov odlok o cestnoprometni ureditvi v Občini Piran, in na tem delamo.

Precej pozornosti namenjate športni infrastrukturi. Nova je umetna trava na piranskem stadionu, igrišča v Luciji so sedaj osvetljena, prenovljena so strunjanska košarkarska igrišča, pravkar poteka večja obnova prostorov v športni dvorani ...

V času mobilnih telefonov in igralnih konzol mladih ni več tako enostavno navdušiti nad športom, kot je bilo to morda mogoče še generacijo nazaj. Vesel sem, da se oba moja otroka rada ukvarjata s športom, ker je

bil tudi zelo pomemben del mojega življenja, sem se pa tudi sam lahko prepričal, da postaja odvrčanje otrok od pasti sodobne družbe vedno težje. Zato je nujno, da imamo čim bolj urejeno športno infrastrukturo. Še več, mislim, da ta postaja ena izmed ključnih nalog odgovornih skupnosti. Šport je namreč področje, s katerim otroci ogromno pridobijo. Ne gre



le za spektakel tekmovalj, za medalje in pokale. Šport je zdravje, je učenje, je pripravljenost na odrekanja, sposobnost premagovanja ovir. Ne smemo si dovoliti, da bi pomanjkljiva športna infrastruktura omejevala zdrav razvoj naših otrok.

Letošnje poletje se je tudi nad Istro zneslo hudo neurje in poplave so povzročile precejšnjo gmotno škodo. Ali je Piran pripravljen na posledice podnebnih sprememb?

Na srečo poplave pri nas niso imele tragičnih posledic kot v nekaterih drugih delih Slovenije. Predvsem je bila škoda bistveno manjša, kot bi lahko bila, če se na izredne razmere naše intervencijske ekipe ne bi odzvale tako hitro. Zato se res zahvaljujem civilni zaščiti ter našim gasilkam in gasilcem, ki so bili na terenu že med samimi nalivi in so s pravočasnim odzivom škodo občutno omejili. Na lastne oči sem se prepričal, kako zelo pomembno je, da je reakcija gasilk in gasilcev tako hitra. Ko je voda vdrla v lucijski vrtec, je šlo dobesedno za minute, v katerih bi naraščajoča voda lahko dosegla in uničila električno napeljavo ... in verjetno bi trajalo mesece, preden bi objekt znova usposobili za uporabo. Ker so bili naše gasilke in gasilci s svojo črpalko tam pravočasno, so lahko šli otroci v svoj vrtec že naslednji dan. Moram pa poudariti, da gre zasluga za to tudi zaposlenim v vrtcu, ki so skoraj sredi noči priskočili na pomoč pri reševanju objekta in opreme.

Na posledice podnebnih sprememb se bomo vsekakor morali bolj pripraviti. Občina je v poplavah prizadetim posameznicam in posameznikom ter družinam sicer zagotovila pomoč pri ureditvi osnovnih bivalnih pogojev in omejila njihove socialne stiske, je pa naša prva obveznost izgradnja ustrezne infrastrukture, ki bo omejila posledice podnebnih sprememb. Zato pospešeno

nadaljujemo projekt protipoplavne zaščite Pirana, v okviru katerega pravkar potekajo še zadnje geomehanske raziskave na Puntih.

Očitno je, da se bodo solidarne skupnosti s podnebnimi spremembami spopadle učinkoviteje, in zelo sem ponosen na čast in privilegij, da lahko vodim tako trdno in povezano Občino Piran, v kateri smo ljudje vedno pripravljeni priskočiti na pomoč drug drugemu.

POSTANI PROSTOFER V OBČINI PIRAN



PROSTOFER
S  NA POTI



Prostofer je vseslovenski trajnostni prostovoljski projekt za mobilnost starejših, ki povezuje starejše osebe, ki potrebujejo prevoz in ne zmorejo uporabljati javnih prevozov ali nimajo svojcev, ki bi jim lahko nudili prevoz, s sterejšimi aktivnimi vozniki, ki pa po drugi strani radi priskočijo na pomoč.



KAKO POSTATI PROSTOFER?

Prostovoljni šofer je lahko vsak, ki ima vozniško dovoljenje in je v prostem času pripravljen pomagati tistim, ki prevoze potrebujejo.

Vse zainteresirane voznike, ki bi želeli postati prostovoljni šoferji, vabimo, da to sporočijo po elektronski pošti na info@zlata-mreza.si.

PRIDRUŽITE SE NAŠI VELIKI PROSTOFERSKI DRUŽINI!

Več o projektu: www.prostofer.si

Mag. Patricija Gržinič je nova direktorica Turističnega združenja Portorož

Foto: Ekaterina Donetskaia



Kaj vam pomeni izvolitev za direktorico turističnega združenja?

Izvolitev za direktorico pomeni priznanje mojemu dosedanjemu delu in priložnost, da znotraj združenja z ekipo sodelavk dosežemo cilje, ki sem si jih zadala v programu dela za destinacijo Portorož in Piran in širšo regijo.

Vsekakor je ta izziv drugačen v primerjavi s tistimi, s katerimi sem se soočala v času dolgoletnega delovanja na področju turizma. V ospredju sta zdaj digitalna promocija in preobrazba Portoroža in Pirana kot ene izmed vodilnih destinacij, s čimer zasledujemo tudi cilj trajnostnega razvoja na več področjih.



Portoroško turistično združenje bo naslednjih pet let vodila mag. Patricija Gržinič, ki je pred nastopom mandata skrbela za tržne projekte, pred osmimi leti pa je za krajše obdobje prevzela funkcijo vršilke dolžnosti direktorice združenja. Poudarila je, da bo njena prva naloga povrnitev zaupanja v vlogo in delovanje Turističnega združenja Portorož.

Še vedno sem sicer mnenja, da smo v turizmu v ospredju ljudje, zato se bom zavzemala tudi za »živo« promocijo avtentičnosti naše destinacije.

Kateri so vaši cilji v prihodnjih petih letih?

Ciljev je veliko. TZP mora delovati kot

menadžerska in marketinška organizacija, kar zahteva več sodelovanja vseh subjektov, ki so neposredno ali posredno vključeni v turizem. Zagotovo je potreben boljši dialog med združenjem, Občino Piran, Javnim podjetjem Okolje Piran, Avditorijem Portorož in drugimi deležniki, ki delujejo na tem področju. Le tako lahko na infrastrukturnem in drugih področjih dosežemo premike, ki so nujno potrebni.

Med prioritetami je tudi zaveza k razvoju trajnostnega turizma in z njim povezanih turističnih produktov, ki so aktualni vse leto (wellness, kongresni turizem, aktivne počitnice, dogodki, kulinarika, kulturni turizem, ladijski potniški turizem ...). Razvijati moramo produkte, ki so v sozvočju z lokalnim prebivalstvom, hkrati pa gostom nudijo avtentično izkušnjo. Tu se mi zdi ključnega pomena, da turističnim ponudnikom omogočimo dodatna izobraževanja in priložnosti za promocijo. TZP bo še naprej aktivno skrbel za promocijo destinacije na ključnih trgih v tujini in doma: v občini Piran ustvarijo namreč domači gostje kar 30 odstotkov prenočitev.

Kaj po vašem mnenju najbolj potrebuje portoroški turizem?

Portoroški turizem potrebuje novo atraktivno infrastrukturo in obnovo obstoječe ter proaktivno sodelovanje vseh, ki smo neposredno ali posredno vključeni v turizem. Slediti moramo tudi novim smernicam na področju kulinarike in na destinaciji v posezonskem času pripeljati velike

mednarodne dogodke različnih vrst.

Nujno bi bilo čim prej pristopiti k ureditvi problematike kolesarskih poti. Urediti je treba parkovne in druge javne površine, na občinski ravni pa sprejeti odloke, ki bodo skladno s prostorsko ureditvijo določali vrsto turistične ponudbe na posameznem območju in uredili sistemsko pereče predele.

Kakšna je pri tem vloga Turističnega združenja Portorož?

Vloga TZP je jasna: izvajanje učinkovite promocije turistične ponudbe občine Piran skozi trajnostne, razvojne, informacijske in trženske aktivnosti. TZP je pobudnik novih idej in sledi smernicam ter novostim na področju turizma. Naša naloga in moja iskrena želja je, da bi v prihodnje še bolj delovali kot povezovalni člen med deležniki na področju turizma in širše.

Ali načrtujete še tesnejše sodelovanje z ostalimi turističnimi organizacijami v Istri?

Destinacije Ankaran, Koper, Izola, Portorož in Piran se od leta 2018 povezujemo pod blagovno znamko Love Istria, kar nameravamo v prihajajočih letih okrepiti. Na tako majhnem območju je povezovanje nujno, saj gostje ne ločijo meja med posameznimi destinacijami, temveč se želijo naužiti vseh lepot, ki jih ponuja regija. Skupna promocija je ključnega pomena, saj je prodornejša in učinkovitejša. Še bolj nas bo vsekakor povezala strategija razvoja turizma slovenske Istre, ki je v pripravi.

Naši Olgi v slovo

Besedilo: Rdeči križ Slovenije – Območno združenje Piran



Globoko nas je pretresla žalostna novica, da naše Olge ni več med nami. Štirideset let v vlogi prostovoljke in pozneje predsednice piranskega Rdečega križa je dolgo obdobje, ki je vse nas znotraj organizacije neizbrisno zaznamovalo.

Njeno senzibilno humanitarno delovanje je bilo zanjo edina izbira na pogosto trnovi, a neutrudni življenjski poti do boljšega sveta. »Pravi angel v človeški podobi« je edina ustrezna prispodoba pri opisu

najboljše zdravnice in Človeka z veliko začetnico. To iskreno vemo in trdimo vsi njeni rdečekrižarji: s svojo božansko naravnostjo in močjo duha je bila naša vzornica. Trdno je verjela, da so pravičnost, resnica in neizmerna vera v dobro(to) edino pravo zdravilo zoper krivico, bolečino in razočaranje. Vedno je bila zaščitnica tlačenih, šibkih, ranljivih in trpečih – tistih ljudi z obrobja družbe, katerim je bila skromna, a optimistična Olga edina lučka v tunelu teme.

Počivaj v miru, draga Olga, večno boš v naših srcih.

V Portorožu obeležili dan borca

Ohranjanje vrednot NOB v 3. tisočletju

Besedilo: Dragica Mekiš in Žiga Novak; Foto: Adrijana in Filip Slakan Jakovljevič



Vsako leto 4. julija praznujemo dan borca in se s tem spominjamo uradne politične odločitve, s katero je želela Komunistična partija Jugoslavije obeležiti splošno oboroženo ljudsko vstajo proti sovražniku. Hkrati pa je ta datum pomemben, ker je bila prav 4. julija 1948 ustanovljena Zveze združenj borcev NOB Slovenije.

Na letošnji slovesnosti je tovariš Žiga Novak, predsednik Mladih za vrednote NOB Slovenije, izpostavil pomen

ohranjanja vrednot NOB tudi v 3. tisočletju. Poudaril je negativne posledice kontrarevolucije, ki je v začetku 90. let prejšnjega stoletja prinesla kapitalizem in trpljenje. Posebej je podčrtal napore mladih pri udejanjanju vrednot NOB ter jih pozval k ponovni zavezi v borbi za socializem in k vztrajnemu prizadevanju za svet, v katerem bodo vladale pravičnost, enakost in solidarnost.

Slavnostni kulturni program so obogatile pevke ženskega pevskega zbora Roža Portoroža pod vodstvom zborovodje Vladislava Korošca, ki so s strastjo zapele partizanske pesmi. Posebej so

poudarile povezanost slovenskega in italijanskega naroda, ki sta na tem območju skupaj trpela pod fašizmom in združila moči za osvoboditev. Marjetka Popovski je navdušila s pesmijo Bella ciao, nato pa zbrane povabila, da skupaj zapojejo Hej, brigade.

Pomemben pečat k kulturnemu programu sta dodala Aleš Lavrič in njegova hči Minka, ki sta občinstvo prevzela s pesmima Počivaj jezero v tihoti in Kdo pa so ti mladi fantje. Prisotnost in pomen prireditve je dodatno poudaril prapor ZB za vrednote NOB Piran, ki ga je s ponosom nosil tovariš Luka Čibej.

Za zaključek prireditve so nastopajoči združili svoje glasove in zapeli Vstajenje Primorske, ob tem pa se jim je pridružilo zbrano občinstvo.

Po osmih letih v Piranu nov razpis za oddajo neprofitnih stanovanj v najem

Občina Piran je septembra objavila razpis za oddajo osmih neprofitnih stanovanj, ki bodo v najem dodeljena občankam in občanom, ki pri reševanju svojega stanovanjskega problema potrebujejo pomoč skupnosti. Gre za pet stanovanj v Piranu in tri v Luciji, ki so trenutno v fazi prenove in so predvidena za oddajo v najem prihodnje leto.

Občina Piran bo poleg oddaje osmih stanovanj s tem razpisom posodobila seznam občank in občanov, ki pri reševanju stanovanjskega problema potrebujejo pomoč občine. Na podlagi prednostnih list bo

v najem oddajala tudi ostala neprofitna stanovanja, ki se bodo sprostila, obnovila in zgradila do objave prihodnjega razpisa.

Občina bo oblikovala dve listi prejemnikov stanovanj – A in B, prijavljeni pa se bodo razvrstili na podlagi neto dohodkov gospodinjstva. Občina bo štiri stanovanja v najem oddala prosilcem z Liste A in štiri prosilcem z Liste B.



Pri dodelitvi neprofitnega stanovanja imajo prednost mlade družine in mladi, družine z večjim številom otrok, invalidi in družine z invalidnim članom, družine z manjšim številom zaposlenih, občani z daljšo delovno dobo, ki so brez stanovanja ali so podnajemniki, žrtve nasilja v družini, osebe s statusom žrtve vojnega nasilja, prosilci najemniki ali uporabniki za določen čas neprimernih občinskih stanovanj ter uvrščeni na prednostno listo po razpisu 2015.

Na razpis se lahko prijavijo vse občanke in občani, ki imajo najmanj od 1. januarja 2023 neprekinjeno prijavljeno stalno prebivališče na območju Občine Piran in izpolnjujejo ostale splošne pogoje, navedene v razpisni dokumentaciji.

Rok za prijavo se izteče **30. oktobra** 2023. Prosilke in prosilci, ki želijo sodelovati v razpisu, lahko prevzamejo

obrazec vloge v vložišču Občine Piran vsak delovni dan od 8. do 12. ure, ob sredah tudi od 14. do 17. ure.



Obrazec vloge in vsebina razpisa sta objavljena tudi na spletni strani Občine Piran. Vloge z vso zahtevano dokumentacijo lahko oddate osebno na vložišču Občine Piran v času uradnih ur ali pa jih pošljete priporočeno po pošti. Pravočasne bodo tiste vloge, ki bodo oddane na vložišču najkasneje do **30. oktobra 2023** ali bodo tega dne oddane priporočeno na pošto.

Preplastitev ceste med Dragonjo in Sv. Petrom

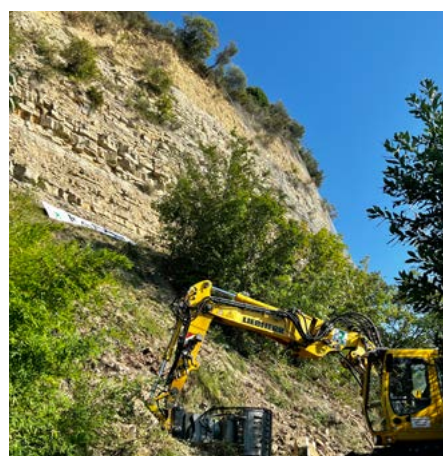
Novo asfaltno površino je dobil skoraj kilometer dolg odsek zelo dotrajane ceste med Dragonjo in Sv. Petrom. Zelo pomembno investicijo za mobilnost na piranskem podeželju je v predvidenem roku izvedlo podjetje CPK, d.d., za gradbena dela pa je občina Piran odštela približno 250 tisoč evrov.



Nujna vzdrževalna dela na piranskem klifu

Narava od nas zahteva, da klif na Dantejevi ulici v Piranu redno vzdržujemo. Delavci podjetja Rafael d.o.o. so tako pravkar posekali zarast vzdolž celotne trase, očistili obstoječi lovilni jarek, sanirali in nadomestili dotrajano

mrežo ter nato ves odstranjeni material odpeljali na trajno deponijo. Za vzdrževalna dela je občina odštela nekaj več kot 45 tisoč evrov.



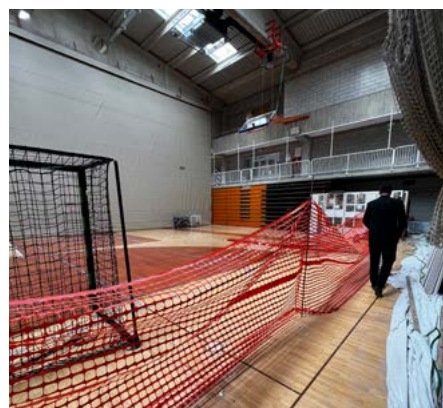
Nova igrala na igrišču v Fiesi

Čeprav Fieso v kratkem čaka celovita zelena prenova, smo jo že letošnje poletje uredili nekoliko bolj prijazno, še zlasti za otroke, ki so se navdušeno zabavali na novi dvojni gugalnici, previsni gugalnici in vzmetnem igralu.

Delna prenova Športne dvorane Lucija

Konec avgusta so se v Športni dvorani Lucija začela gradbena dela, v okviru katerih bodo delavci podjetja AM-SATUS d.o.o. izvedli celovito prenovo garderob in sanitarij, strokovnjaki iz podjetja Lesnina MG Oprema pa bodo zamenjali teleskop-

ske tribune. Prenova notranjih prostorov bo predvidoma zaključena do 25. oktobra, nove tribune pa bodo obiskovalcem na voljo v novembru. Za obe naložbi skupaj bo občina odštela približno pol milijona evrov.



Novi električni avtobusi v voznem parku Javnega podjetja Okolje Piran

V Piranu prevzeli ključe dveh električnih avtobusov

Besedilo in foto: Jana Pines



Javno podjetje Okolje Piran je razširilo svoj vozni park z dvema novima električnima avtobusoma, ki bosta vozila na liniji Fornace–Tartinijev trg–Fornace.



Predaja vozil s 100-odstotnim električnim pogonom je bila v Fornacah, sledila pa je prva poskusna vožnja do starega mestnega jedra Pirana s predstavniki občine, javnega podjetja in medijev. Nova avtobusa proizvajalca Iveco imata močan akumulator s 150 kW, kar omogoča do 230 kilometrov vožnje z enim polnjenjem. Opremljena sta z 20 sedeži, nizkopodnim vstopom ter nakladalno ploščadjo za invalide in otroke; sprejmeta lahko do 36 potnikov.

S to delno elektrificirano avtobusno linijo, na kateri so zdajšnja vozila na dizelski pogon porabila do 600 litrov fosilnih goriv letno, bosta občina in Okolje Piran zmanjšala izpuste CO₂, emisije prašnih delcev in hrup. "Piran si prizadeva, da bi postal okolju prijazno mesto, ta pridobitev pa je le eden izmed korakov v pravo smer. V pri-



hodnosti bomo nadaljevali z nabavo ekoloških vozil in s trajnostnimi projekti," je dejal župan Andrej Korenika. Občina Piran je večino sredstev za nakup e-avtobusov pridobila na razpisu Eko sklada, skupna vrednost nakupa je znašala 549.000 evrov z vključenim DDV-jem, razliko pa so pokrili iz lastnih sredstev.

Izvrstni dogodki v Mestni knjižnici Piran in Knjižnici Lucija

V knjižnico ne le po knjige

Besedilo in foto: Ivana Jana Paladin

V knjižnicah Piran in Lucija želijo obiskovalcem in obiskovalkam ponuditi raznolike in zanimive dogodke, ki spodbujajo skupnost k boljšemu življenjskemu slogu in združujejo različne poglede na življenje. Knjižnica ali Mestna dnevna soba je odprta za vsakogar, ki išče svoje aktivnosti ali kotiček zase.

V začetku poletja so v knjižnici gostili literarni večer z Urško Klakočar Zupančič, predsednico državnega zbora, ki je predstavila svoj prvenec Gretin greh. Pogovarjali so se o življenju, odnosih in vlogi žensk v družbi.

V septembru so gostili novinarja Borisa Šuligoja, avtorja zbirke člankov in intervjujev Na drugi obali, ki raziskuje vlogo novinarja skozi čas.

Organizirali so tudi dogodke z domoznansko vsebino. Gostili so izr. prof. dr. Katjo Hrobat Virloget, ki je predstavila knjigo V tišini spomina: eksodus in Istra. V septembru, ob Dnevih evropske kulturne dediščine, je knjižnico obiskal Slobodan Simič - Sime, strokovnjak za tradicionalna istrska plovila, ki je prisotnim predstavil izdelavo batane.

Vsaki prvi ponedeljek v mesecu v Luciji in vsaki tretji ponedeljek v Piranu gostijo predstavitve različnih področij dela in zanimivih tematik v okviru projekta Odprti ponedeljki.

V knjižnicah Piran in Lucija si lahko ogledate tudi manjše razstave lokalnih ustvarjalcev in ustvarjalk. Junija so pripravili razstavo Film v Piranu, septembra pa so ob evropskem dnevu jezikov sodelovali s Filozofsko fakulteto Univerze v Ljubljani pri projektu povezovanja s Švedsko.

Za najmlajše obiskovalce so organizirali gledališke predstave in pravljичne urice, ki spodbujajo ustvarjalnost pri mladih in najmlajših. Poleg tega aktivno sodelujejo z vrtci in osnovnimi šolami ter izvajajo projekt Rastem s knjigo.

Lokalni prebivalci in prebivalke podpirajo dogodke, ki jih organizira knjižnica Piran; to organizatorje navdihuje za snovanje novih dogodkov in projektov. Delovanje knjižnice lahko spremljate na FB-strani, Instagramu ali spletni strani.



Literarni večer z Urško Klakočar Zupančič.



Literarni večer z Borisom Šuligojem



Poletne pravljичne urice v Piranu.

Park Sonce Lucija – poletno dogajanje

Lučke oživile Park Sonce v Luciji

Besedilo in foto: Ivana Jana Paladin, Mestna knjižnica Piran



Otvoritev Lučk v parku Sonce – Feri Lainšček in Ditka trio.

V juliju in avgustu je Mestna knjižnica Piran ob sredah organizirala serijo odličnih predstav za otroke in odrasle, ki so bile na sporedu v Parku Sonce v Luciji. Projekt, ki je razveselil mnoge občane, je omogočila Občina Piran.

Na vsaki prireditvi je bilo v povprečju več kot 300 obiskovalcev, kar Mestno knjižnico Piran in Občino Piran izredno veseli, saj sta s tem projektom

oživili osrednji park v Luciji, ki poleg drugih vsebin ponuja tudi kakovostne dogodke za občane in občanke.

Serijo prireditev sta z odličnim koncertom slavnostno odprla Feri Lainšček in Ditka trio, sledila je predstava za otroke Pravljice za smeh in srh Boštjana Gorenc - Pižame. V juliju je s profesionalnim nastopom navdušila Muca Copatarica Gledališča FruFru.

V avgustu je obiskovalce z milnimi mehurčki in cirkuškimi triki razigral klovn iz Teatra Cizamo, sledila je otroška predsta-



Živahno rajanje na koncu predstave s klovnom iz Teatra Cizamo.



Otroška predstava Muca Copatarica.

va Gusarsko gledališče kapitana Dade ter interaktivna glasbena predstava Cecilija in zmaj – zgodbe so nastale po istoimenski knjigi, ki je prejela nagrado zlata hruška za kakovostno mladinsko knjigo. Znani lutkar Matija Solce je s predstavo Biti don Kihot nasmejal občinstvo, večer pa se je zaključil s koncertom skupine Los Hostes.

Poletju v slovo so v Parku Sonce pomahali s težko pričakovano otroško predstavo Pika Nogavička in gusar Val, cikel dogodkov pa slavnostno zaključili z ognjeno-plesno predstavo za vse občane, ki so poleg plesalk skupine Hoops Dance lahko občudovali bruhalca ognja v ritmu melodije nežnih zvokov piščali.

Urejena pešpot med parkom Sonce in Zdravstvenim domom v Luciji



Na predlog varovank in varovancev Centra za starejše občane Lucija ter njihovih svojcev je občina Piran uredila peščeno pot, ki povezuje park Sonce z območjem Zdravstvenega doma v Luciji. S postavitvijo novega betonskega tlaka je sedaj prehod prijaznejši tudi osebam na invalidskih vozičkih ter mamicam z otroškimi vozički. Dela je izvedlo podjetje Hartis d.o.o.

Novost za ljubitelje Pirana: interaktivna aplikacija za raziskovanje starih vodnjakov

Vzpostavljena spletna aplikacija za iskanje piranskih vodnjakov

Besedilo: Ekipa ZRS SCORE



Z veseljem vam sporočamo, da je na voljo spletna aplikacija, ki omogoča iskanje in raziskovanje piranskih vodnjakov. Projekt je rezultat sodelovanja med ZRS Koper in University College Dublin.

Ali ste kdaj razmišljali, kje točno se nahajajo čudoviti piranski vodnjaki? Poznate njihovo zgodovino? Imate morda kakšno zanimivo fotografijo, starejšo ali sodobno?

Vstopite v aplikacijo, pomagajte nam zbirati informacije o lokacijah vodnjakov ter delite svoje znanje in opažanja.

Naš cilj je dopolniti raziskovalno delo gospe Daniele Paliaga, ki je v svojem ka-

talogu z naslovom *Per piazze e cortili alla ricerca dell'acqua / V iskanju vode med piranskimi trgi in dvorišči* (2017) že opisala velik del piranskih vodnjakov.

Posebnosti aplikacije vključujejo možnost dodajanja lastnih komentarjev k obstoječim vnosom, uporabo orodja na terenu med raziskovanjem Pirana (s funkcijo deljenja lokacije) ter dodajanje fotografij. Aplikacija je nastala v okviru projekta občanske znanosti, zato vas vabimo, da se pridružite in prispevate k obogatitvi našega skupnega znanja o piranskih vodnjakih.

Začela se je obnova piranskega svetilnika

Piranski svetilnik je zagotovo ena izmed najpomembnejših, najlepših in najbolj zanimivih znamenitosti mesta in naša skupnost si nikoli ne sme dovoliti, da bi njegov sijaj zbledel.

Zato je občina Piran v septembru začela projekt obnove, v okviru katere bodo delavci najprej odstranili nepotrebno dodane dele, izvedli konservatorsko restavrator-

ska dela na kamniti fasadi in stopnišču, restavrirali obstoječe stavbno pohištvo v svetilničarjevem stanovanju ter zvonik obnovili tudi z repliko manjkajočega zvona iz 16. stoletja.

Za celotno investicijo bo občina Piran odšteli približno 208.000 evrov, pri čemer bo polovico potrebnih sredstev zagotovilo ministrstvo za kulturo. Dela, ki naznanjajo bolj pozoren odnos naše lokalne skupnosti do svoje kulturne dediščine, bodo predvidoma zaključena do prihodnje pomladi.



Avditorij Portorož kmalu še lepši in bolje opremljen

Konec septembra je Občina Piran začela z nujnimi vzdrževalnimi deli in postopkom nabave opreme, s katero bo svojemu javnemu zavodu Avditorij Portorož zagotovila boljše pogoje za izvajanje kulturno-umetniškega programa in prijaznejšo izkušnjo obiskovalk in obiskovalcev.

V okviru naložbe bo Občina Piran poskrbela za zamenjavo tlaka pred vhodom v

Avditorij in dotrajanih sedežev za občinstvo v amfiteatru, izvedla bo sanacijo hidroizolacije in tlaka terase ter druga potrebna vzdrževalna dela, ob tem pa bo izpeljala še nakup novega baletnega podija ter sodobne avdio in zvočne opreme.

Celotna investicije znaša 157.000 evrov, projekt, ki ga je Občina Piran kot investitor prijavila na razpis Ministrstvo za kulturo, pa je prejel tudi državni finančno podporo v višini 64.426,23 evra.



Poplave 2023 v Piranu

Škoda preseгла 1,2 milijona evra

Letošnje vremensko po-divjano poletje se je konec avgusta zneslo tudi nad občino Piran. Silovite nevihte in rekordne količine dežja so v Istri povzročile precejšnjo gmotno škodo, a na srečo niso imele tragičnih posledic kot v nekaterih drugih delih Slovenije. Predvsem pa so bile v Piranu posledice poplav bistveno manj hude, kot bi lahko bile, če se na izredne razmere občinske intervencijske ekipe ne bi odzvale tako hitro in učinkovito.

Gasilke in gasilci Gasilske brigade Koper ter prostovoljnih gasilskih društev Piran, Sečovlje in Nova vas nad Dragonjo, ki so v avgustu že izvajali intervencije po najbolj prizadetih območjih v Sloveniji, so bili izvrstno pripravljeni tudi na nesrečo doma. Nobene utrujenosti si niso dovolili in že med nalivi prečrpavali vodo iz ogroženih objektov, dostavljali protipoplavne vreče, odstranjevali podrta drevesa in plazove, pokrivali odkrite strehe, zapirali poplavljenе odseke cest ... Neverjetno delo so opravili in si več kot zaslužili iskreno hvaležnost celotne skupnosti.

Gasilci in delavci Okolja pa niso bili edini, ki so takoj priskočili na pomoč občankam in občanom v stiski. Veliko njihovih sosedov je bilo pripravljenih žrtvovati svoj dragoceni čas in energijo za reševanje njihovega premoženja. Pirančanke in Pirančani smo še enkrat dokazali, da znamo stopiti skupaj, ko je najtežje.

Župan občine Piran Andrej Korenika je takoj pa neurju imenoval popisno komisijo, ki je začela na terenu ocenjevati



obseg škode in začela zbirati prijave občank in občanov. Ocenjevanje posledic divjanja neurja sicer še poteka, je pa bila prijavljena škoda na 48 objektih, 56 cestah, javnih poteh in drugi infrastrukturi ter na 33 kmetijskih zemljiščih. Kaže, da bo nastala škoda preseгла 1,2 milijona evrov.

Hkrati je župan sprejel sklep o kritju nujnih materialnih izgub ob elementarni nesreči, s katerim je Občina Piran prizadetim posameznikom ter dru-

žinam zagotovila sredstva za pomoč pri ureditvi osnovnih bivalnih pogojev in omejila njihove socialne stiske.

Na podlagi tega sklepa so lahko občanke in občani, poleg interventnih pomoči države, uveljavili še občinsko izredno denarno pomoč v višini od 400 do največ 3.000 evrov. Občina pa pri tem ni izključila možnosti, da bo obseg pomoči še povečala, če se bo naknadno izkazalo, da je bil obseg škode večji od sedanjega izračuna.

Po lanski rekordni suši in letošnjih rekordnih padavinah postaja vse bolj jasno, da bodo izredni vremenski dogodki odslej naša stalnica in da nanje občina Piran ni ustrezno pripravljena. Za takšne vremenske pojave nima infrastrukture in njeno urejanje bo morala postati ena izmed prednostnih nalog skupnosti. Prvi takšen projekt bo izvedba protipoplavne zaščite mesta Piran, ki se pravkar nadaljuje z izvedbo geomehanskih raziskav na Puntih.



Protipoplavna zaščita mesta Piran

Občina Piran je v tem mesecu začela izvajati geomehanske raziskave v okviru projekta protipoplavnih ureditev mesta Piran. Z geomehanskimi raziskavami, ki bodo potekale do konca novembra, bomo pridobili temeljne podatke o geoloških in mehanskih lastnostih ter stabilnosti tal na območju, kjer bo izveden projekt.

Dela potekajo po obodu starega mestnega jedra Pirana, in sicer bodo delavci do novembra na tem območju zavrtali 15 vrtin. Vsaka posamezna vrtina naj bi se izvajala tri dni.

Geomehanske raziskave so še zadnji pogoj, ki ga mora Občina Piran izpolniti, da lah-

ko nadaljuje postopek pridobivanja gradbenega dovoljenja. Pridobila je namreč že pogoje vseh predpisanih soglasodajalcev, popis morske favne in flore v vplivnem območju posega, geodetske podlage obale in morskega dna, opravljene so bile preverba stanja in arheološke raziskave glavnega pomola, geološke raziskave ter hidrološko hidravlična študija mesta Piran.

Po opravljenih geomehanskih raziskavah bo občina razpisala natečajno nalogo, v kateri bo izdelovalcem natečajnih rešitev ponudila vse zbrane vhodne podatke, parametre in študije, na podlagi katerih pričakuje ustrezne arhitekturne predloge. Projektanti bodo imeli tako dovolj svobode za pripravo kreativnih projektnih rešitev, pri čemer pa so ključne zahteve tega projekta zelo jasne: zagotoviti protipoplavno zaščito mesta Piran, urediti odvajanje meteornih in



padavinskih voda ter pripraviti ustrezno arhitekturno umestitev v staro mestno jedro Pirana.

S protipoplavno zaščito mesta Piran bo občina v času podnebni sprememb mesto učinkovito zaščitila pred poplavami, ki bi lahko ogrozile naše prebivalce in dragoceno urbano ter kulturno dediščino.

Piranski gasilci pomagali Sloveniji



Na pomoč poplavljeni Sloveniji so se že 4. avgusta zvečer z 19 vozili odpravili tudi istrske gasilke in gasilci. Kar 63 prostovoljk in prostovoljcev iz Pirana, Kopra in Izole ter članic in članov Gasilske brigade Koper se je že prvo noč sodnega dne pogumno spopadlo s posledicami silovitega neurja. V akciji so nato ostali še naslednje dni, vse dokler se razmere niso vsaj za silo umirile.

Na terenu so bili v povprečju več kot deset ur na dan, ob tem pa so še dodatnih pet ur preživel na poti do Komende in nazaj. Samo piranski del istrske gasilske ekipe je za odstranjevanje in čiščenje blata, prečrpavanje vode, odstranjevanje uničenega pohištva in naplavin žrtvoval kar 645 prostovoljnih ur. S tem pa njihovo delo še ni bilo končano, saj so v naslednjih dneh aktivno sodelovali še pri zbiranju tehnične opreme, ki so jo oddajali piranske občanke in občani.

Na pomoč prizadetim v poplavah odšle tudi istrske komunale

Takoj po največji naravni katastrofi v zgodovini Slovenije smo istrske občine lokalnim skupnostim v stiski ponudile našo pomoč, ki so jo bili zelo veseli v občini Medvode, kjer so imeli sicer dovolj ljudi za odstranjevanje blata in naplavin, primanjkovalo pa jim tehnične mehanizacije.

Župani istrskih občin smo se takoj dogovorili, da sestavimo intervencijsko ekipo javnih podjetij Okolje Piran, Marjetica



Koper in Komunala Izola, ki se je takoj za tem v akcijo podala z več tovornimi vozili in tremi grabeži, oziroma stroji, ki jih delavci sicer uporabljajo za nakladanje kosovnih odpadkov. Ker je bilo naplavin tako zelo veliko, so akcijo ponovili tudi v naslednjih dneh.



Uspešno izpeljana 19. solinarska šagra in 23. mednarodni slikarski ektempore

19. Solinarska šagra v Sečovljah

Besedilo: Mirela Flego; Foto: arhiv TD Taperin



V Istri je bilo to poletje veliko prireditvev, kar pa Sečovljanov in Sečovljank ni oviralo pri organizaciji tradicionalne 19. Solinarske šagre. V okviru praznovanja je TD Taperin Sečovlje v sodelovanju s KS Sečovlje in ob strokovni podpori Obalnih galerij Piran organiziralo 23. Mednarodni slikarski ex tempore Sečovlje, likovno razstavo s podelitvijo nagrad.

Prireditvev vsako leto privabi ustvarjalce in ustvarjalke iz Slovenije, Hrvaške in Italije – letos se jih je slikarskega dogodka udeležilo kar sedemindvajset. Razpisane teme so bile Sečovlje, soline, morje, Istra,

cerkev sv. Martina, ki letos praznuje 200 let, in prosta tema. Strokovna žirija je imela zahtevno nalogo, njen izbor pa je bistveno olajšal delo pokroviteljem odkupnih nagrad.

Posebnost ektempora v Sečovljah je sodelovanje najmlajših v treh starostnih kategorijah. Najboljšim ustvarjalcem in ustvarjalkam v posamezni kategoriji so podelili praktične nagrade.

Dogodku je sledilo druženje krajanov in obiskovalcev ob prijetni glasbi in hrani ter bogatem srečelovu. Za nagrade se zahvaljujejo vsem sponzorjem.

Portorož-Portorose: Zgodovina in razvoj turizma v krajinskem biseru

Portorož je turistično središče moderne dobe

Besedilo: Franc Krajnc, Slovenski utrip

Mesto Portorož-Portorose, nekoč znano tudi kot Maria delle Rose in Porto delle Rose, je današnje ime pridobilo leta 1894. Skozi zgodovino so se v njegovem zalivu zvrstili številni pomembni dogodki. Leta 1202, med vojno proti istrskim mestom, je tu poiskal zatočišče beneški dož Enrico Dandolo. Leta 1380 se je admiral Carlo Zeno zatekel v zaliv po spopadu z Genovežani. Sredi 15. stoletja se je začela gradnja samostana Bernardin, imenovanega Sveti Bernardin. Velika regata leta 1689 je pomenila poseben mejnik, saj je bil v zalivu takrat prvi ognjemet.

Turizem se je začel razvijati v 19. stoletju, še posebej po izgradnji vile San Lorenzo

leta 1830 (danes je to hotelski kompleks Metropoli in Casino). Ključni mejnik predstavlja leto 1879, ko je piranski zdravnik Lugnano leta začel zdraviti bolnike s sečoveljskim solinskim blatom. Leta 1894 so zgradili Stabilitimento balneare, s čimer se je začel razvoj Portoroža.

Leta 1910 je bil odprt prestižni Palace hotel, ki ga je financirala avstrijska pivovarna Puntigam Graz; sledil mu je Grand hotel Virginia. Pomen turistične infrastrukture je naraščal: s prihodki Casinoja Portorož so financirali gradnjo Avditorija.

Razvoj lokacije je zavrla huda zima leta 1929, nato pa še obdobje nacizma in fašizma. Prva opazna turistična sezona je bila



leta 1951, vendar je mesto zares zasijalo šele po odprtju Jugoslavije leta 1960. Sledila je gradnja številnih hotelov v letih 1969–1976. Leta 1971 je te nastanitvene zmogljivosti obiskal tudi maršal Josip Broz - Tito. Portorož-Portorose je tako prerasel v priljubljeno turistično destinacijo.

Balade Giannija Rijavca in Sentimenti

Romantični koncert na Tartinijevem trgu



Ob podpori Občine Piran ter v sodelovanju z Zvezo kulturnih društev Piran in Območno izpostavo Javnega sklada RS za kulturne dejavnosti je primorski glasbenik Gianni Rijavec na Tartinijevem trgu v Piranu izvedel koncert SENTIMENTI.

Pop-simfo koncert sta spremljala godalni kvartet v sestavi

vrhunskih akademskih glasbenikov in glasbenic Špele Pirnat, Petra Juda, Petra Kaiserja in Urške Fon ter pop zasedba prav tako znanih umetnikov Vojka Sfiligolja, Tajane Novak in Matjaža Švablja.

Na sporedu so bile Giannijeve balade in nekatere njegove največje uspešnice, kot so Ogenj ljubezni, Dlan srca, Zmeraj te še hodim čakati, Ljubezen, Lipa od none, Tvoj poljub, Ti si lepa kot pomlad, Beli

golob, Lep pozdrav, ciao Mateja in številne druge.

Prvotno izvedbo koncerta, ki je bil načrtovan v soboto, 5. avgusta, so organizatorji zaradi naravne ujme, ki je pustošila po Sloveniji in prizadela obsežna območja, prestavili na praznični dan – 15. avgust. Na pobudo vodje OI JSKD ter v soglasju z Občino Piran in Giannijem Rijavcem je imel dogodek tudi dobrodelno noto: v sodelovanju s Karitas so zbrali 1.040,00 € donacij za pomoč prizadetim v poplavih.

Dobrodelni koncert na Belem križu

Glasbeniki so se povezali za dobro otrok

Besedilo: Igor Černetič; Foto: Slobodan Simić Sime

Organizatorji dobrodelnega koncerta na Belem križu so ponosni nad glasbeno prireditvijo, s katero so ponovno potrdili, kako znajo ljudje stopiti skupaj in pomagati, ko gre za človeška, predvsem otroška življenja.

V gostilni na Belem križu so priredili dobrodelni koncert s številnimi glasbeniki in glasbenicami iz Pirana, Koprana in Ljubljane. Na povabilo organizatorjev so se z veseljem odzvali Slavko Ivančič, Marino Marinac, Jure Lesar s sestro Tonjo Senčar in Lukom

Mrdakovičem ter lokalne skupine Piran Express, Hornets, Javna vaja in drugi umetniki. Dobrodelni koncert je s promocijo od ust do ust privabil okoli 200 obiskovalcev.

Vzdušje je bilo čudovito, povezovalno in dobrodelno. Med koncertom so podelili zlate pentljice, ki so simbol mednarodnega dneva solidarnosti in ozaveščanja o otroškem raku. Povezovalac in član Runkl banda Igor Černetič je povedal, da je bil namen koncerta zbiranje prispevkov za otroke, ki so zboleli za rakom. Zbrana sredstva (zbrali so 2050 eurov!) so nakazali društvu Junaki 3. nadstropja, nekaj pa tudi Rdečim noskom, ki redno razveseljujejo otroke na Pediatrični kliniki.



322 mladih glasbenic in glasbenikov na odru portoroškega amfiteatra

Zaključni koncert 42. Festivala mladinske kulture Musica creativa in Campus Musica Insieme 2023

Besedilo: Elizabeta Fičur, vodja OI JSKD Piran; Foto: Jadran Rusjan



V Portorožu je potekal zaključni koncert, vrhunec večdnevnega godbeniškega tabora, ki se vsako leto poleti odvija v različnih slovenskih krajih. Letos je bil tabor v Izoli. Koncert je bil poseben tudi zaradi čezmejnega sodelovanja z združenjem ANBIMA APS Friuli Venezia Giulia, ki je v istem času organiziral tabor mladih glasbenikov v sosednji Italiji.

Na odru Avditorija so nastopile štiri glasbene zasedbe, združene v čarobnem glasbenem doživetju. Skupaj je nastopilo

več kot 320 glasbenic in glasbenikov, večinoma mlajših od 21 let. Koncert je privabil preko 750 poslušalcev, ki so uživali v glasbi.

Organizatorja tabora in koncertov, Javni sklad RS za kulturne dejavnosti in Zveza slovenskih godb, sta si v sodelovanju z območnima izpostavama JSKD Izola in Piran prizadevala za vrhunsko izvedbo glasbenih dogodkov. Koncert je v celoti posnela RTV Slovenija, ki je tako omogočila promocijo glasbene

umetnosti med širšim občinstvom.

Zaključni koncert je bil tudi priložnost za podelitev listin Vinka Štrucla, ki so jih prejeli trije izjemni posamezniki: Aljoša Saksida, Ivo Bašič in Milivoj Šurbek. Ti prejemniki so bili

nagrajeni za svoje dolgoletno strokovno, organizacijsko in mentorsko delo, ki je močno vplivalo na razmah ljubiteljske kulturne dejavnosti na področju instrumentalne glasbe. Slovesni dogodek je potekal pod pokroviteljstvom Občine Piran.



GLEDALIŠČE
TARTINI
TEATRO
PIRAN - PIRANO

Jure Pukl & Urška Centa

Na pragu nevidnega

**PIRANSKI
GLASBENI ODER**

Gledališče Tartini Piran Teatro Tartini Pirano

20. 10. 2023

ob / alle 19.30

VSTOPNICE BILJETA: www.avditorij.si

AVDITORIJ
PIRAN
Radio
Pirani
Teatro
Tartini
VINACOPPER
AVDIPOL

Recital v srcu solin

Spomin na življenje v solinah bo živel večno

Besedilo: Nataša Fajon; Foto: Skupnost Italijanov Giuseppe Tartini



Predstava *Življenje v ob-
jemu sonca in soli* pripoveduje
zgodbo o solinah skozi
pesmi, zvoke in umetnikovo
interpretacijo tega unikatnega
prostora. Postavitev v Sečoveljskih
solinah je bila idealna izbira za ta
prav poseben dogodek. Domenico
Pitacco je napisal vezno besedilo, ki
je poustvarilo zgodovinsko
pravljično o poletjih, ki jih je
njegov dedek preživel v solinah.
Spomine na to preprosto, a poetično
življenje je spletel v čudovite rime.

Svojo in dedkovo nostalgijo je
združil v predstavo, ki jo je
piranska italijanska skupnost v
sklopu projekta Promocija nesnovne
kulturne dediščine pod pokroviteljstvom
Občine Piran gostila 26. avgusta 2023
v multimedijem centru na Leri v
Sečoveljskih solinah. Predstava je
občinstvo popeljala v preteklost, v svet
izgubljenih poklicev, ljudi in časov.

"Vrtijo se in vrtijo jadra bela, jadra
rumena in oranžna, to niso jadra, ki
gredo na morje, so metulji v mnogih
barvah, ki se nikoli ne naveličajo
vrteti in se vrtijo, vrtijo se kot življenje,
ki se hitro začne in kaj hitro konča."

Pitaccov ded Giorgio Benedetti, ki
je odraščal v Piranu, študiral v Trstu in

postal učitelj, je kulturno dediščino solin s svojimi
verzami za vedno ujel v besedo. V pesmi, posvečeni
solinam, opisuje vetrne črpalke, ki so pretakale
vodo na solnih poljih. Vsaka pesem je delček mozaika
solin – od rastlin in živali do solinarjev in njihovega
dela, vključno s postopkom pridobivanja soli.

Benedettijska pesniška zapuščina je zdaj ponovno
zaživela skozi predstavo, ki jo je pripravil njegov
vnuk Domenico.



DARUJEM KRI, DARUJ ŠE TI!

Slovenija letos obeležuje 70 let prostovoljnega in
organiziranega krvodajalstva.

Ponosni smo na veliko družino srčnih ljudi.

Hvala krvodajalkam in krvodajalcem, ki z darovanjem
krvi pomagata pri zdravljenju bolnikov in omogočata,
da številna življenja tečejo dalje.

daruj-kri.si

DARUJ
ENERGIJO ZA ŽIVLJENJE

Partnerji



REŠUJEM ŽIVLJENJA.
DARUJEM KRI.



Zavod Republike Slovenije
za transfuzijsko medicino
Blood Transfusion Centre of Slovenia



Energija za življenje

BREZPLAČNA OBLAVA



Prosimo vas, da izrežete oglas ter ga izpostavite na vidno mesto in tako širite
zavedanje o pomenu krvodajalstva in krvodajalcev.

Ustvarjalna pot iznajdljive kiparke

Akademsko kiparka Alenka Viceljo praznuje 40 let ustvarjanja

Besedilo: Alenka Viceljo; Foto: Arhiv Alenke Viceljo

Alenka Viceljo, akademska kiparka, občanka občine Piran že četrto stoletje ustvarja v različnih kiparskih tehnikah. Leta 1983 je diplomirala na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani, specializirala se je na področju oblikovanja porcelana, keramike, emajla in grafike. Je edina umetnica pri nas, ki ustvarja s prosojnim porcelanom v redukcijski atmosferi. S to tehniko ustvarja pretežno v tovarni Bohemia na Češkem.

Gospa Alenka je poznana po razstavah, kot so Križev pot in Jaslice v Piranskih cerkvah, razstave v galerijah Insula v Izoli, Pretorski palači v Kopru in po

gostovanjih v Trstu, Udinah, Padovi, Malinski in Grožnjanu. Njena dosedanja dela so razstavljena po Sloveniji, Avstriji in na Poljskem, tako v javnih ustanovah kot tudi v zasebnih zbirkah.

Njena umetnost je figuralna, s poudarkom na svetem Juriju, zaščitniku občine, saj je rojena ravno na njegov praznik. Njeno najznamenitejše delo je porcelanski relief Sv. Jurija, ki krasí Center starejših občanov v Luciji. Ena od tem, ki jo je upodabljala v zadnjih letih, pa je tudi tema koral. Občutljive korale, ogrožene tudi v našem morju, so ji vir navdiha in zato jih je predstavila tako, kot zna: v porcelanu.

Svoj mir Alenka poišče v svojem oljčniku v Nožedu, kjer je v stiku z naravo ter prideluje oljčno olje in druge lokalne proizvode.

Gospo Viceljo ob ustvarjalnem jubileju želimo veliko zdravja, navdiha in uspehov.



GLEDALIŠČE
TARTINI
TEATRO
PIRAN - PIRANO

Stand-up
V gledališču / In teatro

PERICA JERKOVIČ

ALEŠ NOVAK

ALEN BORIŠEK

30.11.2023 ob/alle 19.30

VSTOPNICE/BIGLIETTI:
www.avditorij.si

Gledališče Tartini Piran Teatro Tartini Pirano

AVDITORIJ

GLEDALIŠČE
TARTINI
TEATRO
PIRAN - PIRANO

PIRANSKI ZIMA
GLASBENI ODER
AVDITORIJ

Koncerti v gledališču / Concerti in teatro

SEVERA GJURIN
Z ZASEDBO
08.12.2023
ob / alle 19.30

JURE LESAR
27.12.2023
ob / alle 19.30

BAKALINA VELIKA
12.01.2024
ob / alle 19.30

Gledališče Tartini Piran
Teatro Tartini Pirano

Predprodaja vstopnic/Prevendita biglietti
www.avditorij.si

AVDITORIJ

Knjiga o podjetju Splošna Plovba in njegovih ladjah

Besedilo: Liza Romih

Knjiga kapitana Jožeta Utenkarja z naslovom Triglav po svetovnih morjih je v središču pozornosti pomorščakov, še posebej upokojenih in zaposlenih v pomorskem šolstvu. Prispevek k zgodovini slovenske trgovske mornarice je namenjen ljubiteljem pomorske dediščine. Knjiga je tiskana v 500 izvodih, izid pa sta omogočili družbi Splošna plovba in Peter Döhle Schiffahrts-KG iz Hamburga. Publikacijo je oblikoval Matjaž Učakar, znan tudi po poštnih znamkah z ladjo Splošne plovbe. Predstavitve dela je bila 6. aprila 2023 v Portorožu, vodila pa jo je Duška Žitko.

Avtor Jože Utenkar se je po končani gimnaziji odločil, da postane pomorščak. Po uspešnem šolanju v Piranu je dolga leta delal na ladjah, nazadnje kot poveljnik čezoceanak za družbo Splošna plovba. Po koncu kariere je v podjetju prevzel različne vodstvene vloge in se upokojil kot tehnični direktor.

Njegova knjiga je plod dolgoletnega natančnega zbiranja podatkov o zgodovini in ladjah podjetja. Danes nam pripoveduje zgodbo o sedmih desetletjih razvoja in delovanja: je pomembna pričevalka pomorske dediščine in navdih mlajšim generacijam.



Bruseljska razstava in koncert

Dvojni poklon Tartiniju

Besedilo: Maja Cergol



Giuseppe Tartini, učitelj narodov, se je vrnil domov v Piran po obisku Bruslja, kjer so ga slavili kot vez med evropskimi učenci in prvo violino Evrope. V skladateljevi rojstni hiši v Piranu je bila do avgusta

na ogled razstava, ki prikazuje njegovo življenje in delo.

Razstavo je odprla Fulvia Zudič, predsednica Skupnosti Italijanov Piran, sodelovali pa so postavljavci Sergio Durante, Nejc Sukljan, Boštjan Udovič.

Sledil je koncert, med katerim so izvrstni glasbeniki izvajali Tartinijeve skladbe in občinstvu približali izredno nadarjenost tega velikega mojstra.

Razstava, ki je bila predstavljena tudi v evropskem

parlamentu, vabi k spoznavanju Tartinijeve glasbene dediščine in kulturne zapuščine. Slavni skladatelj nas še danes navdihuje s svojo glasbo, ki je most med preteklostjo in sedanjostjo.

Študijski obisk iz Indianapolisa

Turistica ob koncu študijskega leta gostila ameriške študentke in študente

Besedilo: Mariana Rodela; Foto: Daša Okrožnik

Turistica je gostila skupino ameriških študentov in mentorjev iz IUPUI (Indianapolis, ZDA), ki so ob koncu študijskega leta obiskali Slovenijo. Študijsko potovanje je bilo osredotočeno na kulturno dediščino in turizem; zasnovala ga je Katedra za kulturni turizem

portoroške fakultete Turistice, pri organizaciji pa je pomagala piranska agencija Maona. Potovanje je vključevalo obiske Benetk, Pirana, Trsta, Poreča, Pule, Lipice, Škocjanskih jam, Ljubljane, Radovljice, Bleda in Dunaja. Sodelovanje s partnerji iz Indianapolisa izhaja iz več kot 20-letnega pobratenja občin Piran in Indianapolis.



Pirančan osvojil državni naslov v geografiji

Maksim Sinkovic: Dijak in ponosni državni prvak

Besedilo: Eva Slekovec



Maksim Sinkovic Korošec, dijak iz Pirana, je letos osvojil naslov državnega prvaka v geografiji.

S tremi gimnazijci iz različnih delov Slovenije se je nato med 8. in 13. avgustom 2023 udeležil geografske olimpijade v Bandungu na otoku Javi. Tam se je pomeril z 176 dijaki in dijakinjami iz 45 držav. Uvrstil se je na odlično 4. mesto, do bronaste kolajne pa je zmanjkalo le nekaj sreče.

V Indoneziji sta ga podpirala profesorica geografije Eva Slekovec in geograf dr. Borut Stojilkovič.

Za boljši jutri: RK bo izvajal delavnice za mlade in najmlajše

Skupaj za kulturno komunikacijo, humanost in nenasilje med mladimi

Besedilo: Valentina Klemš



Prostovoljki piranskega Rdečega križa Sonja Kračman in Julija Kenda bosta v tem šolskem letu po večini šol in vrtcev v naši občini izvajali zanimive preventivne delavnice za mlade.

Področje delovanja bo temeljilo na stebrih kulturne komunikacije, humanosti, strpnosti in nenasilja med mladimi. Zavedanje posameznikov, družin in celotne družbe je, da si naši mladi v prihodnosti preprosto zaslužijo korenite spremembe na bolje – s plemenitim namenom, da bi se razvili v psihofizično odporne in še zlasti odgovorne odrasle osebnosti.

Naša osnovna želja je, da bi izboljšali posledice t. i. permissivne vzgoje zadnjih desetletij, prekomernega potrošništva, pomanjkanja moralno-etičnih vrednot,

podhranjenih socialnih veščin, prevelike škode zaradi digitalnih tehnologij in prepočasi odzivnih okoljevarstvenih aktivnosti. Vse to so veliki izzivi našega časa. Že sedaj nas zakoni narave dramatično opominjajo, da bomo morali bolj prisluhniti sebi in svoji notranji biti ter vsemogočni naravi, katere del smo tudi sami.

Mladi so danes bolj kot kadarkoli prej izpostavljeni (pre)mnogim pastem: od zlorab prezgodnje in neodgovorne spolnosti, do neustrezne prehrane, alkohola, drog, telefonov, računalnikov. In pri tem jim moramo odrasli pomagati z zgledom. Zato v svoje vrste vabimo nove prostovoljce z znanji s področja pedagogike, psihologije in medicine, da bi nam pomagali pri tem zahtevnem delu.

Verjamemo, da bo vložek in trud naših prostovoljk za mlade dobrodošel in koristen. Kajti vsak, že najmanjši korak v pravo smer je učinek, ki vsekakor šteje.



Navdušujoče pustolovščine mladih raziskovalcev

Besedilo in foto: Iztok Škornik

Julija je potekal poletni raziskovalni tabor LIFE URCA PROEMYS, namenjen preučevanju močvirske sklednice. Otroci so uspešno raziskovali želve v Krajinskem parku Sečoveljske soline. Delo je potekalo na terenu, udeleženci pa so sodelovali pri določevanju spola, starosti, meritev in fotografiranja želv. Inštruktorji CŠOD in strokovnjaki KPSS so poskrbeli za odlično vzdušje. Otroci so tudi poustvarjali življenjska okolja močvirske sklednice in izdelali stripe. Spoznali so tujerodne vrste in delo veterinarja za eksotične živali.



Udeleženke in udeleženci tabora z mentorji

Tabor je bil brezplačen in se je izvajal v okviru projekta LIFE URCA PROEMYS, ki se osredotoča na ohranjanje moč-

virske sklednice v Sloveniji in Italiji. Vodilni partner projekta je WWF Italija, v projektu pa sodelujeta tudi slovenska par-



Otroci spoznavajo močvirsko sklednico

terja Javni zavod Krajinski park Ljubljansko barje in Soline Pridelava soli, d. o. o.

Pri OŠ Sečovelje vsako leto pomagajo prostovoljci

Varno v novo šolsko leto

Besedilo: Betka Vatovec – Bojanić; Foto: arhiv OŠ Sečovelje



V petek, 1. septembra, so se ponovno odprla šolska vrata. Ceste in pločnike v okolici šol in vrtcev so zapolnili učenci, ki so po poletnih počitnicah še nekoliko razigrani, sproščeni, včasih neprevidni. Zato se na OŠ Sečovelje še pred začetkom šolskega leta posebej pripravimo

in k sodelovanju povabimo občinske redarje, policijo, upokojence in domače gasilce PGD Sečovelje, ki se vsako leto z veseljem odzovejo in otrokom pomagajo čez cesto.

Tako je bilo tudi letos. Poleg redarjev in gasilcev so nam pri matični šoli in vrtcu pomagali člani PGD Sečovelje, pri Podružnični šoli in vrtcu v Sv. Petru pa člani PGD Nova vas nad Dragonjo. Vsem se



iskreno zahvaljujemo. Otrokom pa želimo varno pot in šolanje – vedno in povsod.

Za prvošolce in prvošolke, ki jih je letos skupaj 22, od tega 6 na POŠ Sv. Peter, je poskrbela tudi maskota Kuža Pazi, ki se je 1. septembra udeležila sprejema na prvi šolski dan. Pozdravil jih je tudi župan občine Piran, Andrej Korenika, ki je vsakemu prvošolcu in prvošolki podaril knjigo, vsem pa zaželel prijetno druženje in uspešno šolanje.

Gostovanje Oddelka za germanistiko z nederlandistiko in skandinavistiko Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani

V Piranu predstavili lektorat švedskega jezika

Besedilo: Mita Gustinčič Pahor; Foto: Zavod Abakkum



September je v šolskih okolijih poseben mesec za jezike. Vsako leto 26. septembra praznujemo evropski dan jezikov, ki ga je leta 2001 razglasil Svet Evrope. Osnovni cilji tega dneva so ozaveščanje o pomenu učenja jezikov in razširjanje nabora jezikov, spodbujanje večjezičnosti in medkulturnega razumevanja ter promocija jezikovne in kulturne raznolikosti v

Evropi. Hkrati spodbujamo vseživljenjsko učenje jezikov za različne potrebe.

Romana Kačič, direktorica zavoda Abakkum Piran, je v mesto povabila lektorico in študente švedščine na Filozofski fakulteti UL. Skupaj so otvorili razstavo o polstoletni zgodovini poučevanja švedskega jezika na fakulteti – na ogled so tudi švedska leposlovna dela, prevedena v slovenščino.

Švedščina je morda eksotičen jezik, vendar je podobna nemščini in angleščini.

Pirančani so tokrat imeli priložnost prisluhniti švedskemu jeziku v gledališki igri Lokijevi otroci avtorja Neila Gaimana, ki jo je študentska gledališka skupina uprizorila v nekdanjem piranskem vrtcu.

Učenje tujega jezika omogoča boljše razumevanje kulture naroda, ki ta jezik govori. Piran s svojo dvojezičnostjo spodbuja k medkulturnemu razumevanju in sprejemanju.

Organizatorji se zahvaljujejo vsem, ki so podprli izvedbo dogodkov, vključno z Mestno knjižnico Piran, Župnijo Piran, Veleposlaništvom Kraljevine Švedske in drugimi.

OBALA Ultra Trail

Powered by I FEEL SLOVENIA.

I FEEL SLOVENIA

Najlepši tek z razgledi.

3 - 5 / November / 2023

Krajane obveščamo, da bo v soboto, 4. 11. 2023, izpeljan že 3. OBALA Ultra Trail powered by I FEEL SLOVENIA.

Ceste ne bodo zaprte, zato prosimo za nekaj več strpnosti v Strunjanu v krožišču med 11.30 in 12.30 ter pri avtokampu med 11.00 in 15.00.

Med 2. in 4. 11. bomo označevali traso z eko zelenimi trakovi za večkratno uporabo in zastavicami.

Teka se bo udeležilo veliko število tujih tekačev, ki žal ne poznajo naših poti, zato vas lepo prosimo, da ne odstranujete označevalnih trakov in zastavic, da ne pride do nesreč. Po končanem dogodku bomo vse pospravili in vrnili v prvotno stanje.

Vabimo vas, da navijate in spodbujate tekače, ko jih srečate na trasi!

Za vse, ki bi se udeležili teka, so prijave še vedno odprte na naši spletni strani:

info@obalatrail.si

www.obalaultratrail.si

Organizator dogodka: Športno društvo Obala trail, 6276 Pobegi

Cittadinanza attiva

Escursione didattica a Bruxelles

Testo: Ingrid Šuber Maraspin; Foto: Pietro Mancini

I nostri alunni della terza classe hanno preso parte l'anno scorso a una serie di laboratori tematici ed escursioni didattiche previste nell'ambito della materia CITTADINANZA ATTIVA: tra queste, un viaggio di studio nel centro politico-amministrativo dell'UE a Bruxelles. Nella capitale belga sono stati ospiti presso l'Ambasciata slovena e la Rappresentanza Permanente della Repubblica di Slovenia presso l'Unione Europea, dove sono stati accolti dal dirigente degli affari interni e dalla responsabile per le relazioni pubbliche dell'ambasciata, che hanno offerto loro un'esauriente e interessante presentazione dell'operato delle due istituzioni.

I ragazzi hanno visitato anche la Casa della storia euro-



Foto di gruppo davanti alla sede principale del Consiglio europeo

pea, Il Parlamento europeo, il centro interattivo per visitatori Parlamentarium, il Consiglio dell'Unione europea e il centro Experience Europe.

Il viaggio si è concluso con la visita all'imponente palazzo Berlaymont, sede della Commissione europea, dove sono

stati ricevuti dal Capo di gabinetto del commissario europeo sloveno Janez Lenarčič.

L'esperienza ha permesso ai ragazzi di acquisire molte nuove informazioni e di cogliere il senso di unione interculturale dell'Unione europea.



Foto di gruppo in Grand Place a Bruxelles

Inizio del nuovo anno scolastico

"Scuola in natura" a Livške Ravne

Testo: Monika Jurman; Foto: Elizabeta Angelini



Foto di gruppo a Livške Ravne

Gli alunni del Ginnasio Antonio Sema di Pirano hanno partecipato al programma "scuola in natura" che si è svolto quest'anno dal 6 all'8



Escursione in bicicletta

settembre presso il Centro per le attività scolastiche ed extrascolastiche Kavka a Livške Ravne nei pressi di Caporetto.

I ragazzi hanno trascorso tre giorni immersi nella natura, con paesaggi mozzafiato, studiando nozioni di ecologia e svolgendo attività sportive

come la bellissima escursione con le bici elettriche sulle pendici del Kolovrat tra Slovenia e Italia. Durante la permanenza presso il centro hanno visitato anche il museo del caseificio Planika a Caporetto, mentre sulla strada del ritorno si sono recati alle Gole di Tolmino nel Parco nazionale del Triglav.

I tre giorni trascorsi in compagnia sono stati anche un'ottima occasione per la socializzazione e l'integrazione dei nuovi alunni della 1° classe.

Podvodna akcija v Krajinškem parku Strunjan

Skupaj za čisto morje

Besedilo: Luka Preložnik



Upravljanje Krajinskega parka Strunjan pomeni tudi skrb za njegovo čistočo. Zato je Javni zavod krajinski park Strunjan na svetovni dan čiščenja obal, morji in jezer že drugo leto zapored organizirali podvodno čistilno akcijo: s pomočjo več kot 20 prostovoljnih potapljačev so očistili Strunjanski zaliv desno od vhoda v ribiško pristanišče. Kljub slabi vidljivosti so iz morja potegnili 95 kosov odpadkov s skupno težo 48 kg. Najštevilčnejše so bile mrežice za gojenje školjk, sledili pa so kosi trde plastike, steklenice, vrvi in tekstil. Po teži je bilo največ gradbenega materiala in železa. Med najdenimi odpadki na morskem dnu je bil zagotovo najbolj zanimiv dron. Odpadkov je bilo približno 20 kg manj kot lani, kar je vsaj delno zasluga lanske čistilne akcije. Zaradi velike količine odpadkov, ki se vsako leto odvržejo v morje, so redne čistilne akcije velikega pomena, če želimo naše morje ohranjati v čim bolj naravnem stanju.

Tudi letošnja akcija je bila izvedena v sodelovanju s potapljaškim društvom Oceandiving Koper. V veliko pomoč nam je bilo tudi podjetje Okolje Piran, ki nas je opremilo s kontejnerjem za odpadke in poskrbelo za pravilno ravnanje z njimi. Za pripomočke potapljačev ter njihovo malico smo poskrbeli v sklopu projekta POSEIDONE iz programa Interreg Italia-Slovenija.



Otroške delavnice v Akvariju Piran

Otroška radovednost je to poletje segla od gladine morja pa vse do njegovih globin

Besedilo in foto: Manja Rogelja



Terensko delo na morju



Koliko zanimivosti lahko odkrijemo le z opazovanjem živali ...

Poletje v Akvariju Piran so zaznamovale številne otroške delavnice, s katerimi smo ob ponedeljkih tešili radovednost mladih ljubiteljev in ljubiteljic morja. Otroci so spoznavali

raznoliki podvodni svet in organizme, ki v njem živijo. Pod mikroskopi in lupami so »lovili« droben plankton, ki so ga s planktonskimi mrežami sami potegnili iz morja. Med aktivnostmi na morju nas je veselo spremljala tudi številčna jata delfi-



Opazovanje najbolj drobnih morskih organizmov pod mikroskopom

V Istri smo
PROTI plastičnim
vrečkam!



In Istria siamo
CONTRO i sacchetti
di plastica!

nov, kar je še dodatno popestrilo doživetje otrok, ki so tako spoznali najbolj drobne morske organizme in tudi največje stalne prebivalce našega morja.

Otroci so zavihali rokave: pomagali so nam pri vsakodnevnih opravilih in tako spoznali delo akvaristov. Najbolj jih je seveda navdušilo hranjenje živali, saj so lahko sami poskusili nahraniti morskega psa, morene in druge večje ribe. Delavnice so potekale v okviru projekta Zelena, digitalna in vključujoča Univerza na Primorskem (GDI UP), v okviru širše nacionalne reforme za zelen odporen prehod v Družbo 5.0. Projekt sofinancirata Republika Slovenija, Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in inovacije, in Evropska unija – NextGenerationEU.

30 Let Ribiškega društva Oradela Piran

Besedilo: Mario Druscovich; Foto: Vladimir Vuković

Ribiško društvo Oradela iz Pirana praznuje 30 let delovanja. Društvo je uveljavljeno doma in v tujini, posebno uspešno pa je pri delu z mladimi: na tem področju izvaja številne treninge in poletno šolo ribolova. Člani se udeležujejo tekmovanj in organizirajo odprta prvenstva. Društvo je pobrateno s športnim ribiškim združenjem Pagar iz Črne gore.

Ključne vrednote društva so sodelovanje, vzgoja mladih in medsebojno spoštovanje: športni ribolov bi radi približali mladim, razvijali prijateljske odnose in povečali prepoznavnost društva.

Srečno, Oradela!



Odlična priložnost za mlade v piranski občini

Društvo Morigenos pripravlja Morigenos akademijo

Besedilo in foto: Lorena Žiković

Slovensko društvo za morske sesalce Morigenos se lahko pohvali z novim uspehom – pridobitvijo evropskih sredstev za izvedbo projekta Morigenos akademija, ki je bil izbran na razpisu za male in srednje projekte v okviru programa Impact4Values.

Morigenos akademija se bo spopadala z dvema povezanima problemoma: varstvom Jadranskega morja na eni strani in pomanjkanjem spodbud za mlade pri preživljanju prostega časa na drugi. Društvo bo mladim omogočilo sodelovanje v aktivnostih, ki smiselno združujejo oba izziva.

Prostor za varno okolje bo nudil Center o delfinih, ki je zaživel junija letos, mentorski program pa bo omogočal izkušnjsko učenje skozi vse leto.

Udeleženci se bodo naučili praktičnih veščin, postali bodo mentorji in mentorice mlajšim vrstnikom in vrstnicam ter sodelovali pri strukturiranih diskusijah in delavnicah o pomembnih družbenih in okoljskih vprašanjih. Morigenos akademija je priložnost za mlade, da se aktivno vključijo v varstvo okolja in svoj potencial izkoristijo za pozitivne družbene spremembe.

K sodelovanju so vabljeni dijaki srednjih šol in učenci zadnjih dveh razredov osnovnih šol, ki se lahko na akademijo prijavijo do 1. decembra 2023. Če želite izvedeti več o projektu in prijavah, pišite na e-naslov: morigenos.center@gmail.com.

Društvo invalidov Občine Piran na izletu

Med gorami in morjem

Besedilo: Majda Kovačič; Foto: arhiv DIO Piran

Društvo invalidov občine Piran je organiziralo izlet na Gorenjsko, ki se je pričel v Kranjski Gori. Udeleženci so se vodičem sprehodili po mestu, slišali zanimive zgodbe in uživali ob jutranji kavici. Izlet so nadaljevali s sprehodom ob jezeru Jasna, kjer so občudovali kristalno čisto jezero in naravne lepote Julijskih Alp.

Izlet so nadaljevali z obiskom nordijskega centra v Planici ter ogledom skakalnic za smučarske skoke in snežnega tunela s tekaško progo za treninge teka na smučeh poleti. Pogumni člani so se povzpeli na vrh skakalnice in uživali v čudovitem razgledu. Pot je nato udeležence in udeleženke popeljala k izviru Save Dolinke v Zelencih in se zaključila z obiskom Planinskega muzeja v Mojstrani.

Za naslednji izlet so si izbrali morje: z ladjo Laho so odpluli vzdolž slovenske



obale in uživali v prijetnem vzdušju, na zdravem morskem zraku. Lepote naših krajev so jih znova prevzele. Posadki se zahvaljujejo za prijaznost.

Podobni izleti so za člane in članice društva neprecenljivi. Invalidnost ne

sme biti ovira za doživetja in nepozabne trenutke, ko lahko uresničujemo svoje sanje.

V društvu vabijo vse ljubitelje morja in narave, da se jim na izletih pridružijo tudi v prihodnje.

Aktivni upokojenci

20 članov in članic DU Piran na 18. športnih igrah pokrajinske zveze DU Južne Primorske

Besedilo in foto: Zdravko Taškar



Letošnje športne igre so bile prvič organizirane na treh lokacijah, in sicer v Pivki, Postojni in Ilirski Bistrici. Upokojenke in upokojenci so se pomerili v balinanju, pikadu, kegljanju, namiznem tenisu, briškoli, trešetu, reševanju križank, streljanju z zračno puško, šahu in taroku.

Ekipa DU Piran je nastopala v petih od dvanajstih razpisanih panog. Kljub manjšemu številu udeležencev so nastopajoči športniki DU Piran dosegli izvrstne rezultate. Ženska ekipa v pikadu je osvojila naslov prvakinja in si priborila nastop na naslednjih tekmovanjih, Joži Saule pa je postala prvakinja v kategoriji

posameznic, ki tekmujejo v pikadu.

Zdravko Taškar, Vojko Šuc, Mario Fabris in Marino Buzleta so osvojili 4 mesto v balinanju. Za las se je izmuznila uvrstitev v veliki finale za eno točko punt proti Postojni. Moška ekipa v pikadu je osvojila peto mesto. Ekipa balinark je osvojila 6. mesto, prav tako tudi ekipa v igranju kart. V skupnem seštevku je DU Piran osvojilo 5. mesto.

Predstavniki DU Piran se zahvaljujejo organizatorjem upokojenskih iger Južne Primorske in vsem sodelujočim. Vsem nastopajočim članom in članicam DU Piran, posebno pa še nosilkam medalj, čestitajo za nastop.

Solinarska kuhinja

Ko je za večerjo pravkar pečen solinarski kruh

Besedilo: Nataša Fajon; Foto: Skupnost Italijanov Giuseppe Tartini Piran

S posebno kuliso zahajajočega sonca, ki je zahajalo za mirno gladino morja nad solinami, sta gospa Anita Dessardo in njen vnuk Domen v Muzeju solinarstva v Sečovljah spekla tradicionalni solinarski kruh. Tako se je začela zgodba.

Giorgina Rebol, ki izhaja iz solinarske družine, je s prisotnimi delila spomine njenih prednikov na delo in zgodovino solin. Pripovedovala je, kako so ženske pekle kruh enkrat tedensko, pri čemer so uporabljale el levado (kvas), testo pa so mesile v lesenih posodah, v albolu (nečki) ali panarolu (mentrgi, nekakšni mizi s pokrovom) in ga nato pustile vzhajati v concolih (pladnjih, ki so imeli izdolbene

jamice). Moški so izdelali žig z začetnicami družine ali posebnimi znaki, da so označevali kruh, preden je šel v peč in se pekel s hlebci ostalih družin.

V okviru projekta Solinarska kulinarika, ki poteka že četrto leto zapored, poskušajo organizatorji ohraniti spomine na trdo delo solinarjev in predstaviti soline tistim, ki jih ne poznajo.

Dogodek se je končal z obrokom, ki je vključeval solinarski kruh, paradižnik, grozdje, oljke in jajca. Otroci so se udeležili delavnice oblikovanja kruhkov. Projekt Solinarska kulinarika je navdušil tudi najmlajše, ki so od blizu spoznali del solinarskih navad.



Razstava tehnične dediščine Istre

Kulturni mopedi Tomos na piranskem svetilniku

Besedilo: Nataša Fajon; Foto: Skupnost Italijanov Giuseppe Tartini Piran



Koprčan Stevo Vujič je leta 2015 v Koprju ustanovil Tomosov muzej, v katerem so razstavljeni motorna kolesa, vključno z izvirnimi fotografijami, promocijskimi materiali in izvenkrmnimi motorji.

Razstava Steva Vujiča je bila v manjšem obsegu od 4. julija na ogled tudi v piranskem svetilniku. Spomini na Tomos

zdrružujejo vse, ki živimo v Istri: tokrat smo si podobe iz preteklosti lahko ogledali na fotografijah iz različnih krajev, od bližu in daleč, kar poudarja pomen nekdanje uspešne gospodarske panoge v naši regiji. Za razstavo v piranskem svetilniku so organizatorji izbrali posnetke z območja od Črnega Kala pa vse do Pulja.



Poleg samega Tomosa in vpliva, ki so ga v tistem obdobju imeli kulturni motocikli, prikazujejo fotografije tudi takratno modo, prefinjenost oblikovanja, način življenja in duh časa. Na njih so obiskovalci razstave spoznali, kako so bili naši kraji videti nekoč.

Ob sončnem zahodu na skrajni severozahodni točki Slovenije, ob edinstveni kulisi piranskega svetilnika, so obiskovalci tako obujali spomine na preteklost.

Pesem nima meja

Portoroški pevski zbor zapel v Sarajevu

Besedilo: Barbara Dobrila; Foto: Arhiv Portoroški zbor

Portoroški pevski zbor se je odzval na vabilo Slovenskega društva Cankar iz Bosne in Hercegovine, ki je sodelovanju z Veleposlaništvom RS v BiH avgusta organiziralo celovečerni koncert z naslovom *Pesem nima meja*. Zbor je nastopil v Dvorani Ivane Kobilice, ki deluje v sklopu veleposlaništva in predstavlja prostor za medkulturno izmenjavo in druženje različnih umetnikov, ki so kakorkoli povezani s Slovenijo. Pevce in pevke zbora je sprejel namestnik veleposlanika dr. Zvone Žigon, ki je



navzoče pozdravil v imenu veleposlanika.

Program so pevci izvedli pod taktirko dirigenta Saše Prinčiča. Zapeli so nekaj

slovenskih ljudskih pesmi ter nekaj pesmi iz različnih dežel in pokrajin. Občinstvo je bilo posebej navdušeno nad izvedbo bosanske pesmi *Kad ja podoh na bemašu*. Po koncertu je dirigent povabil na oder še pevce tamkajšnjega slovenskega društva in skupaj so zapeli priljubljeno pesem *Žabe*.

Predsednica Slovenskega društva Cankar je skupaj s člani društva pripravila prisrčno druženje s Slovenci in Slovenkami, živečimi v Sarajevu, in njihovimi prijatelji. "Današnji večer je bil prelep, ker sem se v mislih vrnila nazaj na morje, v Istro. Vsaka slovenska pesem, vsaka beseda se je dotaknila mojega srca; kot Slovenka, živeča v Sarajevu, pogrešam svoj dom," je povedala po dogodku.

GLEDALIŠČE
TARTINI
TEATRO
PIRAN - PIRANO

Veliki koncert / Grande concerto

VRUJA

PIRANSKI
GLASBENI ODER

03. 11. 23

Gledališče Tartini Piran ob / alle 19.30
Teatro Tartini Pirano

VSTOPNICE/BIGLIETTI:
www.avditorij.si

AVDITORIJ
RADIO KOPER
RADIO KOPER
VINAKOPER



Flipice seniorke na 17. svetovni Gymnaestradi

Na 17. svetovni Gymnaestradi v Amsterdamu zastopala Slovenijo senior skupina ŠK Flip Piran

Besedilo: Gina Gržinič; Foto: ŠK Flip Piran



Športni klub Flip Piran se je letos s svojo seniorsko skupino udeležil 17. svetovne Gymnaestrade v Amsterdamu. Gre za velik mednarodni dogodek, ki poteka vsaka štiri leta. Letos se je na njem

zbralo skoraj 19.000 gimnastičarjev in gimnastičark iz 60 držav, pri čemer so Flipice kot edina slovenska skupina s ponosom zastopale Slovenijo.

Seniorsko skupino ŠK Flip Piran sestavljajo Irena Cveti-

čanin Čendak, Sandra David, Mojca Dolšak, Melita Fišter, Erika Golja, Gina Gržinič, Julka Križman, Tatjana Peterlin, Mojca Seifert, Saša Tršar, Ines Vasić Stepančič in Bojana Žnidaršič. S koreografijo

La dolce vita so se pod vodstvom Gine Gržinič uspešno predstavile kar trikrat. Iskrene čestitke!

ŠAH – 14. turnir Portorož open

Črnogorski velemojster Blagojević prvi na Bernardinu

Besedilo: Andrej Žnidarčič; Foto: Laura Tamburini



Na sliki (od leve): Jakub Suliborski (3. mesto), Dragiša Blagojević, Jernej Kozlovič, Giovanni Marchesich (direktor turnirja) in Adrijan Rožič (predstavnik ŠZS)

V Grand hotelu Bernardin je potekal 14. turnir Portorož Open, organiziran v sodelovanju s Šahovsko zvezo Slovenije, Društvom šahovskih mentorjev Celje in Šahovskim društvom Piran. Na A-turnirju se je pomerilo 76 igralcev iz desetih držav, med njimi dva velemojstra. Zmagovalec je črnogorski velemojster Dragiša Blagojević, ki je v devetih krogih oddal le tri remije. Drugo mesto je osvojil 14-letni Koprčan Jernej Kozlovič. Najboljši domači predstavnik je bil Josip Bulić na desetem mestu.

Prenašanje partij v živo je turnirju prineslo mednarodno prepoznavnost in vzbudilo veliko zanimanja. Poteze so se prenašale tudi preko Lichessa, enega vodilnih šahovskih portalov na svetu.

Udeleženci so bili nad odličnimi igralnimi pogoji v kongresnem centru na Bernardinu navdušeni. Dragiša Blagojević je dejal: »Prvič sem v Portorožu. Prečudovit kraj. Vedno sem si želel igrati tukaj. Za nas je to kulturno šahovsko mesto: leta 1958 sta tukaj svoji slavni mednarodni šahovski karieri začela legendarna Mihail Talj in Robert Fischer.«

Rokometni klub Piran, z vami že od leta 1954

Pričetek tekmovalne sezone 2023/2024 za rokometiške Pirana

Besedilo: Tjaša Mande Nižetić; Foto: Spontanzo

Po uspešno končani tekmovalni sezoni 2022/2023, v kateri so piranske članice v 1. ženski rokometni ligi osvojile odlično 10. mesto v državi, so rokometiške vstopile v tekmovalno sezono 2023/2024. Cilj je ponoviti lansko uvrstitev kljub težki in žalostni izgubi glavnega trenerja Aleša Filipčiča, ki je nenadoma preminil zaradi zahrbtnne bolezni.



Mlada ambiciozna ekipa članic, ki jo sestavljajo pretežno študentke, se je konec avgusta že udeležila turnirja v Milanu. Polne entuziazma so v sezono vstopile tudi mlajše piranske rokometiške, katerih dolgoročni cilj je uspeš-

no igranje v absolutni kategoriji – vse ostalo so le vmesne postaje na tej poti. Pred pričetkom državnega prvenstva so sodelovale na turnirju v Samoboru na Hrvaškem.

Rokometiške so vadile po začrtanem programu. Tudi neprimerni pogoji za treninge in domače tekme zaradi renovacije garderob v športni dvorani Lucija septembra in oktobra niso preprečili želja na poti do končnega cilja. Ponosni smo, da se ohranjanje in nadaljevanje tradicije igranja rokometja v občini Piran nadaljuje.



Spremljajte nas:

 RokometniKlubPiranPirano
 rokometni_klub_piran



Društvo upokojencev Piran v akciji

Športno, kulturno, humanitarno in izobraževalno srečanje upokojencev in upokojenk

Besedilo: Zdravko Taškar; Foto: Zdravko Taškar in Irena Dolinšek



Člani DU Piran so se udeležili športnega, kulturnega in humanitarnega srečanja v PGD Sečovlje v Sečovljah. Kljub vročini se je dogodka udeležilo 100 članov in članic. Zabavo s tombolo in poslikavami je vodila gusarka Irena Dolinšek. Predsednik se je zahvalil za njeno pomoč. Najboljši v balinanju je bil Ante Kopič. Za glasbo je poskrbel Leon Bučar. Srečanje je imelo tudi humanitarno noto – udeleženci so za poplavljenе zbrali 700 evrov. To ni bila prva dobrodelna akcija društva: v zadnjih štirih letih so člani za različne namene donirali 5.000 evrov.



Vabljeni v naravo za krepitev duha in telesa

Portorož bo gostil svetovno prvenstvo v razredu Optimist 2025

Besedilo: Polona Žigo



Jadralni klub Pirat Portorož se po uspešnih reprezentančnih nastopih jadralk in jadralcev ter organizaciji evropskega prvenstva v razredu Fireball že pripravlja na jesensko regato Halloween in večje športne dogodke v prihajajočih letih. Klub bo leta 2025 gostil svetovno prvenstvo v razredu Optimist. Častno pokroviteljstvo tega velikega športnega dogodka je prevzela ministrica za zunanje in evropske zadeve Tanja Fajon.

Jadralni klub Pirat Portorož (JK Pirat) se lahko letos pohvali z zavidljivimi rezultati jadralk in jadralcev, med katerimi velja posebej izpostaviti bron Caterine Sedmak na evropskem prvenstvu v razredu 29er ter bron Jake Valjavca na evropskem mladinskem prvenstvu v razredu 420.

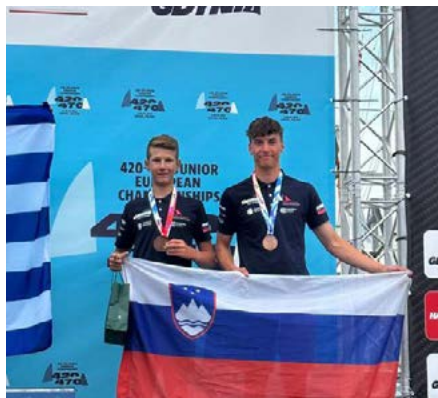
Med odmevnejšimi uspehi je tudi udeležba Piratovih jadralcev na svetovnem prvenstvu v razredu Optimist, ki je junija letos potekalo v Costa Bravi. Tam je klub uspešno predstavil kandidaturu za organizacijo svetovnega prvenstva v razredu Optimist leta 2025 in zmagal. Portorož bo tako čez slabi dve leti gostil največji jadralski dogodek v zgodovini Slovenije, ki se ga bodo udeležili mladi jadralci iz približno 60 držav sveta. Pomembnost dogodka je prepoznala tudi zunanja ministrica gospa Tanja Fajon, ki je prevzela častno pokroviteljstvo regate.

Mitja Margon, predsednik JK Pirat: »Eden od ciljev kluba je zagotovo organizacija večjih regat. Septembra letos smo gostili evropsko prvenstvo v razredu Fireball, prihodnje leto nas čaka evropsko prvenstvo v razredu 420, čez dve leti pa še svetovno prvenstvo v razredu Optimist. Slednje za klub predstavlja velik izziv in hkrati tudi privilegij. Imamo dovolj znanja in izkušenj za organizacijo tega pomembnega športnega dogodka in naredili bomo vse, da izpeljemo neponovljiv dogodek, ki bo tudi regiji prinesel vrsto pozitivnih učinkov.«

Jadralni center Portorož bo kmalu omogočal še boljše pogoje pri izvajanju športnih dejavnosti in organizaciji regat na najvišjih nivojih, saj je občina Piran aktivno pristopila k ureditvi obalnega pasu pred centrom. Celotna investicija bo znašala približno 1,5 milijona evrov, z izvedbo prve faze pa bodo začeli že letos jeseni.



Caterina Sedmak in Alja Petrič



Jaka Valjavec in Vid Dobrinja



Evropsko prvenstvo v razredu Fireball International

Vabljeni v naravo za krepitev duha in telesa

Pričenjamo z jesenskimi vadbami Dihamo z naravo!

Besedilo: Ana Pirih; Foto: Arhiv DŠZ



Društvo Šola zdravja po poletnem premoru znova organizira brezplačno enourno vodeno sprostitve DIHAMO Z NARAVO za krepitev telesnega in duševnega zdravja. Sodoben življenjski tempo prinaša nemirni um in nenehne dražljaje živčnega sistema. Projekt združuje umirjeno gibanje za

prožnost hrbtenice, dihalne vaje za osredotočeno dihanje, meditacijo in tapkanje za umiritev živčnega sistema. Različne tehnike pomagajo najti notranji mir, osveščati svoja čustva ter izboljšati različna področja življenja.

Vadbe potekajo na 24 lokacijah po Sloveniji od marca do oktobra, primerne pa so za vse generacije. Po poletnem premoru se bodo v septembru in oktobru nadaljevale enkrat tedensko, tudi v Kopru.

Vabljeni torej na BREZPLAČNO tedensko vadbo Dihamo z naravo, in sicer vsako sredo ob 17.30 uri pri belih kontejnerjih v športnem parku Bonifika. Več informacij lahko najdete na spletni strani <https://solazdravja.com/category/dihamo-z-naravo/> ali pokličete društvo Šola zdravja na 059 932 066.



Društvo Šola zdravja ponovno navdušila z vseslovenskim srečanjem

Po treh letih Šola zdravja gostovala v Vinici

Društvo Šola zdravja je znano po organiziranju skupinskih srečanj od leta 2009. Člani in članice iz vse Slovenije so se zbrali ne le za druženje, ampak tudi za izmenjavo izkušenj, raziskovanje lepote Slovenije ter spoznavanje sošolcev in sošolk iz drugih krajev. Srečanja so bila do leta 2020 redna in so potekala štirikrat letno v različnih krajih. Pandemija covid-19 je v letu 2020 prekinila dogajanje. Po treh letih premora se je društvo odločilo za ponovno organizacijo letnega srečanja in pripravilo vseslovensko srečanje v Beli krajini.

Dogodek je vključeval telovadbo, kulturni program, predstavitev lokalnih dejavnosti ter ponudbo belokranjskih rokodelcev. Nepozaben dogodek je podprla tudi televizija Vaš kanal.



Aktivno v šolo, zdravo v mesto

Besedilo: Maja Simoneti; Foto: Goran Jakovac



S projektom Aktivno v šolo, zdravo v mesto se spodbuja pot v šolo peš, s kolesom ali skirojem, kar koristi otrokom, njihovu zdravju in okolju. Dejavnosti, kakršni sta pešbus in bicivlak, omogočajo varno pot v šolo, zato je v okviru projekta nastal priročnik za organizacijo takih akcij. Otroci, ki že hodijo v šolo peš ali s kolesom, razvijajo zdrave navade.

Implementacija je preprosta: preverite interes,

predstavite projekt, pripravite materiale, ki jih naročite pri organizaciji, ter poiščite spremljevalce in spremljevalke (starše, društva, učitelje). V dejavnosti lahko vključite tudi prvošolce in prvošolke.

Izkušnje iz prakse so zbrane na spletni strani aktivnovsolo.si in na FB-strani facebook.com/aktivnovsolo/.

Če ne veste, kako bi se akcije lotili, pa vas projekt zanima, kontaktirajte organizacijo, ki promovira pešbus in bicivlak. Spodbujajmo zdrave potovalne navade in varno okolje.

TwinBrain projekt o težavah s hojo in ravnotežjem

Poletna šola ZRS o Parkinsonovi bolezni

Besedilo: dr. Nico Bohnen



Občina Piran je gostila pomembno znanstveno-raziskovalno poletno šolo ZRS Koper v okviru projekta z naslovom TwinBrain, ki se je osredotočala na raziskave Parkinsonove bolezni in gibanja.

Prof. dr. Nico Bohnen, dr. med., je izjemno predan raziskovanju in zdravljenju Parkinsonove bolezni. S svojim dolgotnim strokovnim delovanjem na področju radiologije, nevrologije in medicine si prizadeva odkriti nove načine za izboljšanje življenja ljudi s nevrodegenerativno boleznijo.

Na nedavni poletni šoli projekta TwinBrain je osvetlil nevrobiološke osnove težav s hojo in ravnotežjem pri Parkinsonovi bolezni. Poudaril je, da je Parkinsonova bolezen progresivna mot-

nja, katere vzrok še ni znan. Kljub revolucionarnemu zdravilu Levodopa, ki začasno nadomesti dopamin, se po petem letu uporabe opazi upad učinkovitosti in pojav težav z ravnotežjem. Pomembno vlogo pri tem ima tudi okvarjen kolinergični sistem, kar vodi v motnje ravnotežja pri hoji.

Predavatelj je prav tako izpostavil vpliv stresa in strahu pred padci. Razumevanje teh mehanizmov je ključno za razvoj učinkovitejših terapij in izboljšanje kakovosti življenja bolnikov s Parkinsonovo boleznijo.

Novosti v Zdravstvenem domu Piran

V Zdravstvenem domu Piran, enota Lucija, bogatejši še za en program, ki je namenjen družinam

Besedilo: Zvezdana Rostan in Katja Štajner; Foto: Katja Štajner



Članice tima Družinska obravnava za zdrav življenjski slog: v sredini Zvezdana Rostan, dr. med., Levo Katja Štajner, dipl. m. s., desno Anja Pavlič, dipl. kineziologinja, desno spodaj Eva Gasparini, mag. psihologije, levo spodaj Maja Pušnik, dipl. dietetičarka.

Nacionalni inštitut za javno zdravje je l. 2018 implementiral projekt Nadgradnja in razvoj preventivnih programov ter njihovo izvajanje v primarnem zdravstvenem varstvu in lokalnih skupnostih.

S to nadgradnjo preventivnih pregledov šolarjev in šolarok je NIJZ spodbudil identifikiranje ogroženosti zaradi debelosti in zmanjšane telesne zmogljivosti s poudarkom na ukrepanju za celotno družino.

Izhajajoč iz omenjenega projekta so v Zdravstvenem domu Piran, enota Lucija, bogatejši za dodaten preventivni program, ki je namenjen družinam. Program se je sicer predhodno že izvajal v sodelovanju s štirimi pediatrijinjami, zdaj pa se nadaljuje z zaposlitvijo pediatrijne Zvezdane Rostan, dr. med.,

ki je tudi strokovna nosilka programa Družinska obravnava za zdrav življenjski slog.

Preventivna ambulanta za zdrav življenjski slog se nahaja v prostorih pediatrije. Posebnost programa je sodelovanje pediatrije s Centrom za krepitev zdravja, ki je razširil svojo ekipo in zaposlil mlade strokovnjake in strokovnjakinje s področja psihologije, dietetike in kineziologije, ki tesno sodelujejo s pediatrijo v timskem pristopu.

URNIK:

Ponedeljek: 15:00–20.00

Torek: 7:00–13.00

Tel: 040-293-590

E- mail: dozs@zd-piran.si

Novo v Društvu SOS telefon

Svetovalnica za priseljenke – žrtve nasilja

Besedilo: Svetovalnica SOS telefon



Namen Svetovalnice SOS telefon je nadgraditi obstoječe programe z dostopnejšimi storitvami za najbolj prikrajšane skupine žensk in otrok, žrtev nasilja, ter tako prispevati k zmanjšanju pojavnosti nasilja v družini in nasilja zaradi spola, ki predstavljata eno izmed najpogostejših kršitev človekovih pravic in oblik diskriminacije.

KOMU je namenjena?

Storitev je namenjena ženskam in otrokom, žrtvam nasilja, predvsem

priseljencam iz tretjih držav, ki v RS prebivajo na podlagi začasnega ali stalnega dovoljenja ali enotnega delovnega dovoljenja, študentkam tujkam, begunkam, prosilkam za azil in ostalim prikrajšanim skupinam, ki jih nasilje na podlagi spola še posebej ogroža, ter strokovnim delavcem in delavkam, ki se pri svojem delu srečujejo z njimi.

KAJ ponuja?

- Individualno psihosocialno svetovanje najbolj prikrajšanim skupinam žensk in otrok, žrtvam nasilja;
- svetovanje v tujih jezikih (albanskem, angleškem, bosanskem, hrvaškem in srbskem jeziku) za ženske in otroke, žrtve nasilja, iz najbolj prikrajšanih skupin;
- zagovorništvo in spremstvo najbolj prikrajšanim skupinam žensk, žrtev nasilja, v upravnih postopkih pred institucijami;
- pravno svetovanje in usmerjanje najbolj prikrajšanih skupin žensk, žrtev nasilja, v postopkih v zvezi z urejanjem statusa po

razvezi zakonske ali zunajzakonske skupnosti zaradi nasilja v družini;

- svetovanje strokovnim delavkam in delavcem, ki se pri svojem delu srečujejo z ženskami in otroki, žrtvami nasilja, z urejenim statusom v RS ali brez njega;
- vključevanje kulturnih mediatorok;
- delavnice za informiranje in ozaveščanje najbolj prikrajšanih skupin žensk in otrok;
- delavnice za razvijanje socialnih in osebnostnih kompetenc za najbolj prikrajšane skupine žensk, žrtev nasilja.

Vse storitve so brezplačne.

KDAJ je dosegljiva?

1. Za uporabnice in uporabnike: ob ponedeljkih, sredah in petkih od 8. do 16. ure, ob torkih od 12. do 20. ure.

2. Za strokovne delavke in delavce: ob četrtek od 8. do 16. ure.

Kontakt:

E: svetovalnica@društvo-sos.si

T: 051 226 400

AVDITORIJ
PORTOROŽ - PORTOROSE
PREDSTAVLJA / PRESENTA:

JOSIPA LISAC



50. OBLETNICA
ANNIVERSARIO

Dnevnik jedne ljubavi

17. 11. 2023

OB / ALLE 19.30

AVDITORIJ PORTOROŽ - PORTOROSE

AVDITORIJ
PORTOROŽ - PORTOROSE



VINAKOPER



VSTOPNICE/BIGLIETTI:
www.avditorij.si

